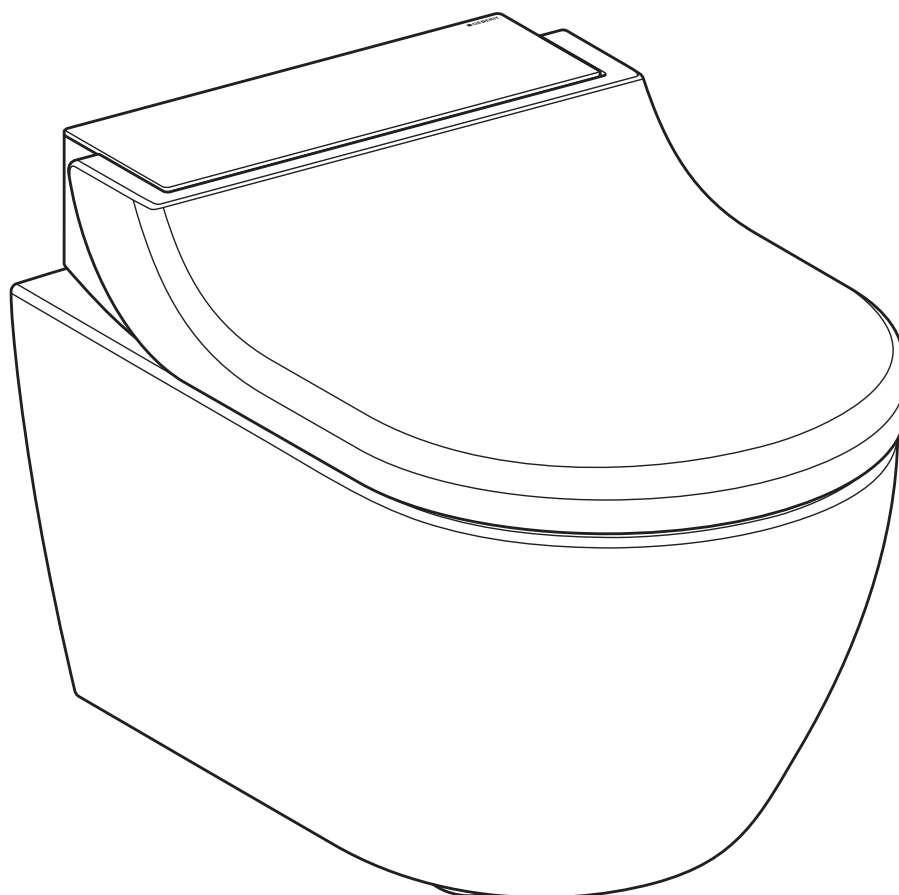
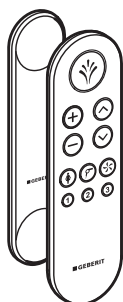




INSTRUCCIONES DE USO



Índice

Para su seguridad	6
¿A quién está destinado el producto?	6
¿Cómo debe utilizarse el producto?	6
¿Qué debe evitar?	6
Aplicación indebida	6
Normas generales de seguridad	7
Explicación de las indicaciones de advertencia	8
Resumen de los símbolos que hay en el producto	8
Registro del dispositivo.....	9
Conocer el dispositivo.....	10
Acerca de los dispositivos Geberit AquaClean	10
Visión general de las funciones.....	10
El dispositivo de un vistazo	11
El concepto de manejo	13
Sobre el concepto de manejo.....	13
Parte frontal del mando a distancia.....	13
Parte posterior del mando a distancia.....	14
LED de estado del mando a distancia.....	15
Panel de control lateral.....	16
LED de estado en el panel de control lateral	16
Asignación especial de las teclas.....	17
Conectar o desconectar el dispositivo.....	18
Geberit App.....	20
Comprobación de compatibilidad	20
Descarga de la Geberit Home App	20
Uso de la Geberit Home App	21
Cómo manejar el dispositivo	22
Primeros pasos	22
Conectar o desconectar las funciones permanentemente	22
Ajustes del dispositivo	23
Ajustes adicionales de su dispositivo en la Geberit Home App	23
Uso de la ducha anal.....	24
Conectar y desconectar el movimiento oscilante de la ducha anal.....	24
Uso de la ducha femenina.....	25
Conectar y desconectar el movimiento oscilante de la ducha femenina.....	25
Conectar y desconectar el secador.....	26
Conexión y desconexión de la función de retardo de la extracción de olores	26

Adaptar el funcionamiento de la ducha a las necesidades	27
Ajuste de la intensidad del agua	27
Ajuste de la posición del brazo-ducha.....	27
Cómo guardar perfiles de usuario	28
Cómo acceder a los perfiles de usuario	28
Guardar perfil de usuario personal en la Geberit Home App	29
Así puede programar el dispositivo	30
Resumen de las posibilidades de programación.....	30
Menú principal Ajustes del dispositivo.....	30
Menú de ajustes de dispositivo.....	31
Menú de ajustes de función.....	32
Menú de ajustes de sistema	36
Menú principal Ajustes personales.....	38
Menú de usuario	38
Menú principal Mantenimiento y cuidado	40
Menú Mantenim. y cuidado.....	40
Menú principal Ayuda.....	42
Menú Ayuda.....	42
Cómo limpiar y descalcificar el dispositivo.....	44
Instrucciones de cuidado.....	44
Recomendaciones generales de limpieza.....	44
Cambio de agua automático	44
Desinfección específica.....	45
Agentes y medios limpiadores adecuados.....	45
Indicaciones de cuidado para superficies lisas	47
Instrucciones para el cuidado de cerámica sanitaria	47
Limpieza entre el dispositivo y el inodoro cerámico	48
Indicaciones de cuidado para asiento del inodoro	49
Retirar la tapa del inodoro	49
Limpiar la tapa del inodoro, el asiento y la carcasa	50
Limpieza del cabezal a través de la pantalla del mando a distancia.....	51
Limpieza del cabezal mediante el panel de control lateral o las teclas del mando a distancia.....	53
Descalcificación del dispositivo	54
Mensaje de descalcificación del dispositivo	56
Cómo reparar los fallos	57
Procedimiento en caso de avería.....	57
El inodoro bidé no funciona.....	58
Otros errores de funcionamiento.....	59
Eliminación de fallos en el mando a distancia.....	61
Sustitución de la pila del mando a distancia	62
Volver a asignar el mando a distancia	63
Sustitución del filtro de panel de cerámica.....	64

Sostenibilidad 67
Grupo Geberit y sostenibilidad 67
Ecodiseño y balance medioambiental 67
Consejos ecológicos 67

Eliminación de desechos 68
Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 68

Garantía para clientes finales 69

Información técnica y conformidad..... 70
Información técnica 70
Declaración de conformidad UE simplificada 70

Contacto 71
Sede principal 71
Europa 71
África y Oriente Medio 74
Asia 74
Otros países 75

Para su seguridad

¿A quién está destinado el producto?

Los niños a partir de 3 años, las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o las personas con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el Geberit AquaClean siempre que estén bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no los deben efectuar niños sin supervisión. Si el cable de conexión a red de este dispositivo presenta daños, deberá encargarse su sustitución al fabricante o a su servicio posventa o bien deberá ser sustituido por una persona cualificada con funciones similares para evitar posibles peligros.

¿Cómo debe utilizarse el producto?

El producto está previsto para los siguientes usos y áreas de aplicación:

- en la utilización como inodoro-bidé:
 - para la limpieza del área anal
 - para la limpieza exterior del área vaginal
 - para la extracción de olores
- para la instalación en una zona interior con calefacción
- para la conexión al sistema de agua potable
- para el funcionamiento con agua de una instalación de ósmosis inversa

¿Qué debe evitar?

El producto no es apropiado para las siguientes aplicaciones:

- abandonar el asiento del inodoro durante el funcionamiento de la ducha
- colocar cargas y objetos sobre la tapa del inodoro
- sumergir el mando a distancia en líquidos
- funcionamiento sin tapón para líquido descalcificador Geberit AquaClean

Aplicación indebida

Geberit no se hace responsable de las consecuencias que pueda tener una aplicación indebida.

Normas generales de seguridad

Deberán aplicarse las siguientes normas de seguridad durante todo el ciclo de vida del producto:

- Leer las instrucciones de uso antes del primer uso para familiarizarse con el funcionamiento del producto.
- Guardar las instrucciones de uso para consultarlas más tarde o imprimirlas.
- Las impurezas del filtro pueden provocar una carga del aire de respiración. Para evitar el riesgo para la salud y garantizar una funcionalidad total, se debe sustituir el filtro anualmente.
- No utilizar el dispositivo si este está dañado. Si es posible, separar el dispositivo del sistema de suministro de red y ponerse en contacto con el servicio posventa de Geberit.
- No abrir el dispositivo. No contiene componentes que el usuario pueda reparar o mantener.
- No realizar modificaciones o instalaciones suplementarias. Las modificaciones implican peligro de muerte.
- Solo las personas cualificadas con la debida formación y autorización pueden realizar las reparaciones, utilizando piezas de recambio originales.
- Solo pueden utilizarse accesorios originales.
- Solo el propietario o usuario puede realizar el manejo y el mantenimiento en la medida en que se describe en las presentes instrucciones de uso.
- Siempre y cuando se haya retirado el Geberit AquaClean (p. ej. para una mudanza), durante el posterior montaje se debe utilizar siempre la versión actual de las instrucciones de montaje.
- Conectar el Geberit AquaClean únicamente a la tensión de red de acuerdo con el adhesivo con las especificaciones.
- Respetar las indicaciones del fabricante cuando se utilicen medios de limpieza y líquidos descalcificadores.



Este documento contiene indicaciones de advertencia en varios puntos. Las indicaciones de advertencia son normas de seguridad que dependen del mantenimiento y de la situación. Advierten de peligros específicos.



Estas instrucciones se corresponden con el estado técnico del dispositivo en el momento de su publicación. Reservado el derecho a realizar modificaciones destinadas al perfeccionamiento.

En Internet están disponibles versiones actuales de este y de otros documentos:

<http://catalog.geberit.com>.

Explicación de las indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia se encuentran en el lugar en el que puede aparecer un peligro.

Las indicaciones de advertencia se crean de la siguiente forma:



ADVERTENCIA

Tipo y origen del peligro

Posibles consecuencias de no prestar atención al peligro.

► Medidas para evitar el peligro.

Se utilizan las siguientes palabras de advertencia para avisar de los peligros restantes en las indicaciones de advertencia y de información importante.

Símbolo	Palabra de advertencia y significado
	PELIGRO La palabra de advertencia indica un peligro con un elevado grado de riesgo que, de no evitarse, puede causar la muerte o lesiones graves.
	ATENCIÓN La palabra de advertencia indica un peligro con un bajo grado de riesgo que, de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas.
	ATENCIÓN La palabra de advertencia indica un peligro que, de no evitarse, puede causar daños materiales.
	Indicado únicamente con el símbolo. Indica una información importante

Resumen de los símbolos que hay en el producto

Símbolo	Significado
	Leer las normas de seguridad y las instrucciones de manejo y de servicio antes de la puesta en marcha del producto.
	Peligro de muerte por descarga eléctrica

Registro del dispositivo

Registro de garantía

Se puede prorrogar de forma gratuita el periodo de garantía de Geberit AquaClean. Para ello, debe registrarse dentro de un plazo de 90 días desde la fecha de instalación.



Durante el tercer año del periodo de garantía, Geberit asumirá el suministro gratuito de piezas de recambio en caso de defectos de material o de producción, siempre que el producto se haya instalado y puesto en servicio a través de una empresa sanitaria especializada.

Por enlace:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Por smartphone o tableta:



Android:

iOS:

Por la aplicación Geberit Home:



Si su país no figura en la lista del sitio web de incorporación, consulte la lista de información de contacto y direcciones web. → Véase «Contacto».

Conocer el dispositivo

Acerca de los dispositivos Geberit AquaClean

Un dispositivo Geberit AquaClean es un inodoro con funcionalidad de ducha integrada. El dispositivo cumple también todas las funciones de un inodoro habitual. Otras funciones dependen del modelo del producto.

Visión general de las funciones

Funciones de higiene:

- Extracción de olores con neutralización de olores a través del filtro de panal de cerámica
- Función adicional de retardo de la unidad de extracción de olores
- Tecnología de ducha WhirlSpray con posición del brazo-ducha individual
- Función oscilante desconectable del brazo-ducha
- Cabezal femenino extensible con posición individual del brazo-ducha integrado en el cabezal
- Limpieza del brazo-ducha automática antes y después de cada funcionamiento de la ducha
- Funcionalidad del secador desconectable por la abertura del secador

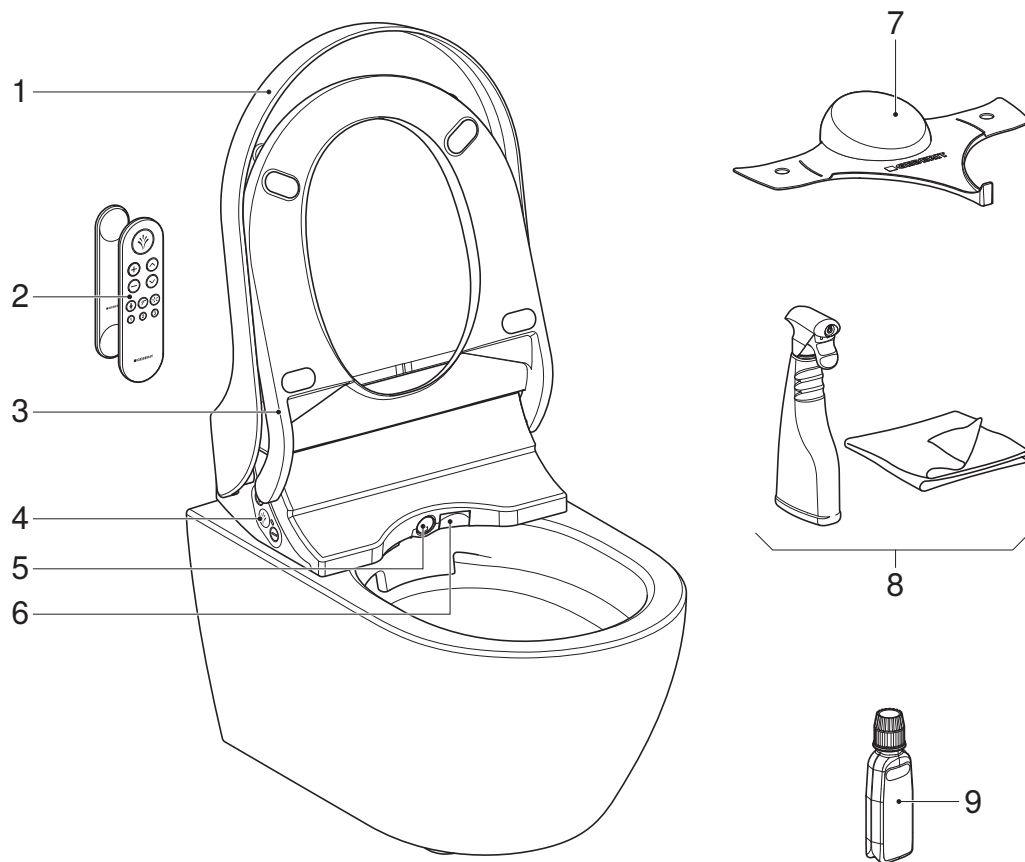
Funciones de confort:

- Tono de confirmación en la programación de las funciones de inodoro bidé
- Intensidad del agua y posición del brazo-ducha seleccionables
- Asiento y tapa del inodoro con detector de usuario y calefacción de asiento
- Asiento y tapa del inodoro con SoftClosing
- Manejo de las funciones principales a través del panel de control lateral ergonómico
- Manejo total a través del mando a distancia
- Tres perfiles de usuario y un perfil básico programables

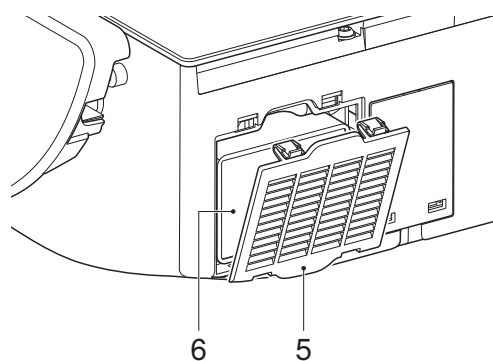
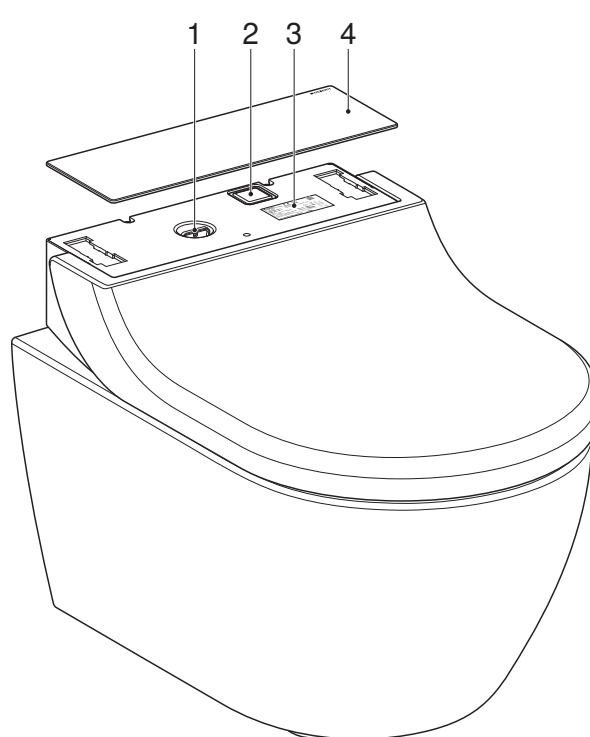
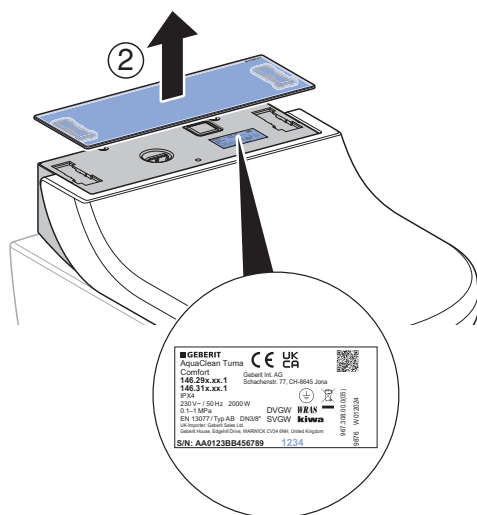
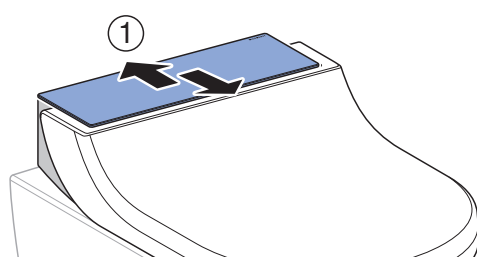
Limpieza y cuidado:

- Tapa del inodoro desmontable
- Asiento bidé elevable para la limpieza entre el dispositivo y la cerámica sanitaria
- Programa de descalcificación

El dispositivo de un vistazo



- 1 Tapa del inodoro
- 2 Mando a distancia con soporte mural magnético
- 3 Asiento del inodoro con detector de usuario y calefacción de asiento
- 4 Panel de control lateral con LED de estado
- 5 Brazo-ducha con cabezal y cabezal femenino
- 6 Carcasa del secador
- 7 Deflector ducha
- 8 Juego de limpieza Geberit AquaClean (n.º de art. 242.547.00.1)
- 9 Líquido descalcificador Geberit AquaClean (n.º de art. 147.040.00.1)



- 1 Abertura de llenado con tapón de desagüe para el líquido descalcificador Geberit AquaClean
- 2 Interruptor de alimentación principal
- 3 Adhesivo con las especificaciones con número de serie
- 4 Cubierta de diseño
- 5 Parte trasera del dispositivo: Tapa del compartimento para filtro
- 6 Parte trasera del dispositivo: Filtro de panel de cerámica Geberit sustituible de la serie 3 (n.º de art. 242.999.00.1)

Algunos componentes, así como los consumibles enumerados a continuación, pueden pedirse directamente a través de la aplicación Geberit Home o la tienda online Geberit.

Consumibles	Número de artículo
Juego de limpieza Geberit AquaClean	242.547.00.1
Líquido descalcificador Geberit AquaClean	147.040.00.1
Juego de líquido descalcificador Geberit AquaClean (4 ud.)	147.047.00.1
Juego de líquido descalcificador Geberit AquaClean (10 ud.)	147.048.00.1
Cabezal AquaClean Tuma	243.527.11.1
Mando a distancia AquaClean Tuma	245.999.01.1

El concepto de manejo

Sobre el concepto de manejo

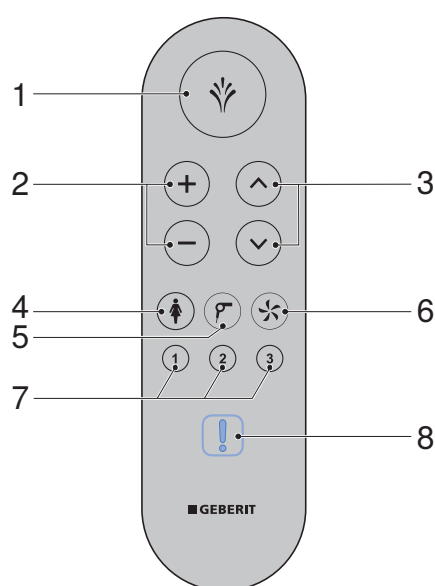
El inodoro-bidé se puede manejar mediante el mando a distancia, el panel de control lateral en el inodoro bidé y la Geberit Home App.



El mando a distancia del inodoro bidé Geberit AquaClean está desactivado mientras el inodoro bidé esté conectado con la Geberit.

Parte frontal del mando a distancia

Con la parte frontal del mando a distancia se pueden manejar todas las funciones de uso diario.



- 1 Tecla <Ducha>:
 - Poner en marcha y parar la funcionalidad de la ducha
 - Parar la funcionalidad del secador y la ducha femenina
- 2 Teclas <+>/<->: aumentar o reducir la intensidad del agua/potencia aire secador
- 3 Teclas de flecha <arriba>/<abajo>: ajustar la posición del brazo-ducha (brazo-ducha hacia delante/hacia atrás)
- 4 Tecla <Ducha femenina>: poner en marcha y parar la ducha femenina
- 5 Tecla <Secador>: poner en marcha y parar el secador
- 6 Tecla <Extracción de olores>: poner en marcha y parar la unidad de extracción de olores
- 7 Teclas <Perfil de usuario>: seleccionar los perfiles de usuario 1–3
- 8 LED de estado (sólo visible en caso necesario)

Parte posterior del mando a distancia

Con la parte posterior del mando a distancia tendrá acceso a diversos ajustes y funciones adicionales.



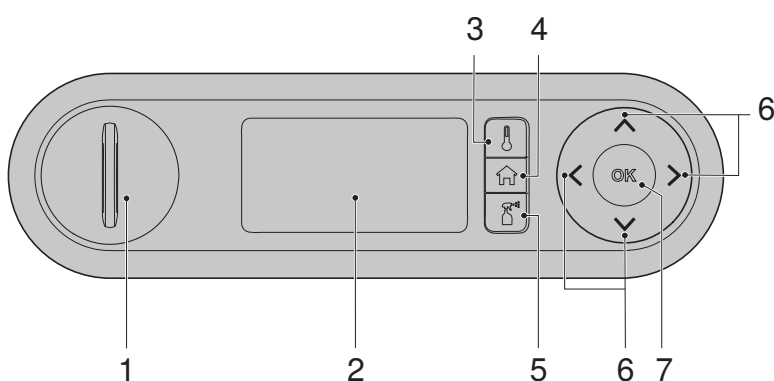
Para prolongar la vida de la batería, la pantalla pasa al modo en espera al cabo de un tiempo.



Si el mando a distancia a partir del año de fabricación 2024 se utiliza con una versión de firmware anterior en el dispositivo, no estarán disponibles todas las funciones:

- La pantalla solo muestra 2 líneas
- No hay indicador LED en el frontal del mando a distancia
- Sin función a través de los tres botones de marcación rápida
- Sin función a través de la tecla OK

Para poder utilizar todas las funciones, realizar una actualización del firmware con la aplicación Geberit Página de inicio (versión de firmware $\geq$ v 13.0).



- | | |
|---|--|
| 1 | Compartimento para pilas |
| 2 | Pantalla de tinta digital |
| 3 | Tecla de marcación rápida <Temperatura> |
| 4 | Tecla de marcación rápida <Página de inicio> |
| 5 | Tecla de marcación rápida <Mantenim. y cuidado> |
| 6 | Teclas de flecha <arriba>/<abajo>, <izquierda>/<derecha> |
| 7 | Tecla <OK>/<Guardar> |

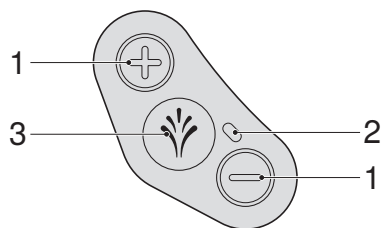
LED de estado del mando a distancia

El LED del mando a distancia indica el estado actual del dispositivo con tan solo pulsar una tecla.

LED	Descripción
Parpadea en azul	• La vinculación está en marcha. → Véase “Volver a asignar el mando a distancia”, página 63.
Se ilumina brevemente en verde	• La vinculación se ha realizado correctamente. • Se ha guardado correctamente un perfil de usuario. • El restablecimiento de los ajustes de fábrica se ha realizado correctamente.
Parpadea en azul/rojo	► El dispositivo debe descalcificarse. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 54.
Parpadea en rojo	Se presenta un mensaje de avería. ► Aparece un [mensaje de error] - en la pantalla pulsando una tecla situada en la parte posterior del mando a distancia. - en la aplicación Geberit Página de inicio. Seguir las instrucciones de la pantalla del mando a distancia. Si el LED sigue parpadeando en rojo, ponerse en contacto con el servicio pos-venta de Geberit.
Se ilumina en naranja	• El dispositivo se está descalcificando. No es posible utilizar el inodoro bidé mientras se esté desarrollando el proceso de descalcificación.
Parpadea en naranja	• Se está cambiando el agua. → Véase “Cambio de agua automático”, página 44. • El mando a distancia no tiene conexión con el inodoro bidé. El inodoro bidé está apagado o el mando a distancia está a >1 m de distancia.

Panel de control lateral

Con el panel de control lateral se pueden controlar las funciones del inodoro bidé del dispositivo.



- 1 Teclas <+>/<->: Aumentar o reducir la intensidad del agua.
- 2 LED de estado
- 3 Tecla <Ducha>: Poner en marcha y parar la ducha anal o la ducha femenina.

LED de estado en el panel de control lateral

El LED de estado del panel de control lateral informa del estado actual del dispositivo.

LED	Descripción
No está encendido (ningún usuario)	El modo economizador de energía está activado o el dispositivo está desactivado.
No está encendido (durante la utilización)	La preparación de agua caliente y la calefacción de asiento se han desactivado en los ajustes básicos.
Se ilumina en azul	Se ha detectado un usuario y en los ajustes básicos está activada la preparación de agua caliente. El LED se apaga en el modo economizador de energía.
Parpadea en azul	El dispositivo se inicializa tras la conexión. Se realiza una descarga.
Parpadea en azul/rojo	El dispositivo debe descalcificarse. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 54.
Parpadea en azul/rojo y se ilumina en naranja	El dispositivo está bloqueado y debe descalcificarse urgentemente. No es posible usar las funcionalidades de la ducha en estado de bloqueo. El bloqueo puede restablecerse pasado 1 ciclo de ducha, para ello hay que mantener pulsada la tecla <Ducha> durante 5 segundos.
Se ilumina en verde	El filtro de panel de cerámica debe sustituirse. → Véase “Sustitución del filtro de panel de cerámica”, página 64.
Se ilumina en naranja	El dispositivo se está descalcificando. No es posible utilizar el inodoro bidé durante la descalcificación.
Parpadea en naranja	Se cambia el agua. → Véase “Cambio de agua automático”, página 44.
Parpadea en rojo	Mensaje de fallo → Véase “El inodoro bidé no funciona”, página 58.
Parpadea al mismo tiempo en rojo y naranja	El dispositivo se encuentra en la función de descalcificación y está esperando un comando por parte del usuario.

Asignación especial de las teclas

A través de la asignación especial de las teclas puede acceder a las funciones ampliadas de su inodoro bidé.

Tabla 1: Mando a distancia

Función	Tecla en el mando a distancia	Conectado	Desc.
Guardar el perfil de usuario	Pulsar la tecla <Perfil de usuario> deseada durante 2 segundos.	Pitido (1x) y el LED verde se ilumina durante 2 s	—
Conexión y desconexión del movimiento oscilante del brazo-ducha	Pulsar al mismo tiempo brevemente <arriba> y <abajo>.	—	—
Extraer el brazo-ducha para la limpieza	Pulsar al mismo tiempo brevemente <+> y <Ducha>.	—	—
Volver a asignar el mando a distancia	Pulsar <+> al mismo tiempo en el mando a distancia y en el panel de control lateral durante 20 segundos.	Pitido (1x) y el LED verde se ilumina durante 2 s	—
Ajustar el retardo de la extracción de olores	Pulsar <Extracción de olores> durante 2 segundos.	Pitido (1x)	Pitido (2x)
Restablecimiento a los ajustes de fábrica	Pulsar al mismo tiempo el <Perfil de usuario 1> y el <Perfil de usuario 3> durante 2 segundos.	Pitido (3x)	—
Suprimir mensaje de descalcificación para 1 ciclo de ducha adicional	Pulsar <Ducha> durante 5 segundos.	Pitido (1x)	—

Tabla 2: Panel de control lateral

Función	Tecla en el panel de control lateral	Conectado	Desc.
Poner en marcha la ducha femenina	Pulsar <Ducha> durante 2 segundos.	—	—
Extraer el brazo-ducha para la limpieza	Pulsar al mismo tiempo brevemente <+> y <Ducha>.	—	—
Volver a asignar el mando a distancia	Pulsar <+> al mismo tiempo en el mando a distancia y en el panel de control lateral durante 20 segundos.	Pitido (1x)	—
Iniciar función de descalcificación	Pulsar al mismo tiempo <-> y <Ducha> durante 5 segundos.	—	—
Suprimir mensaje de descalcificación para 1 ciclo de ducha adicional	Pulsar <Ducha> durante 5 segundos.	Pitido (1x)	—
Conectar/desconectar el modo demostración	Pulsar al mismo tiempo <+> y <-> durante 5 segundos.	Pitido (1x)	Pitido (2x)

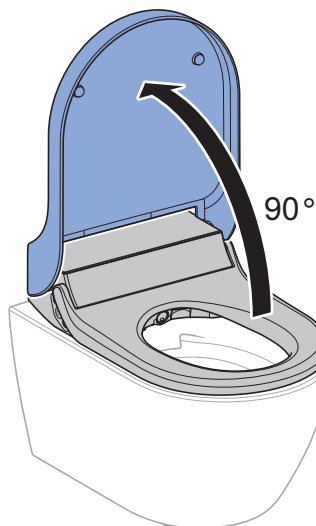
Conectar o desconectar el dispositivo



Entre un proceso de desconexión y uno de conexión, deben transcurrir al menos 30 segundos.

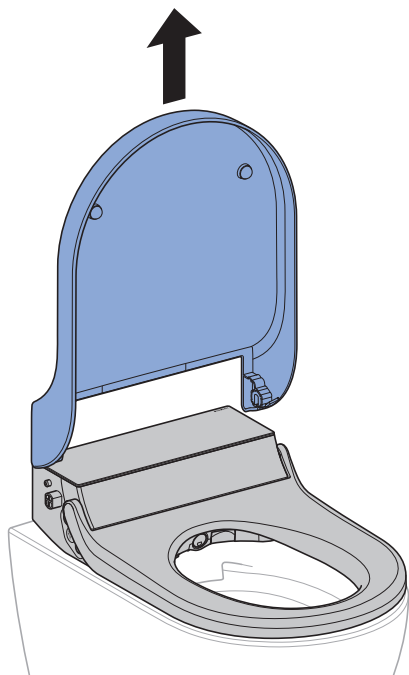
1

Abrir la tapa del inodoro.



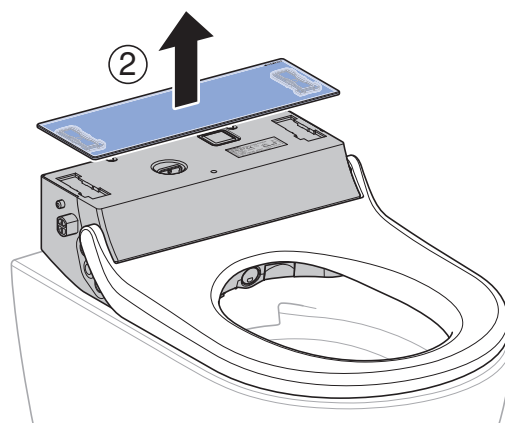
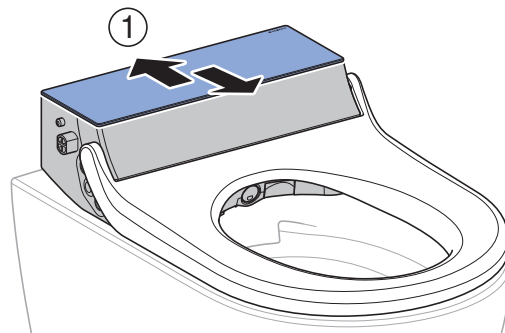
2

Retirar la tapa del inodoro.



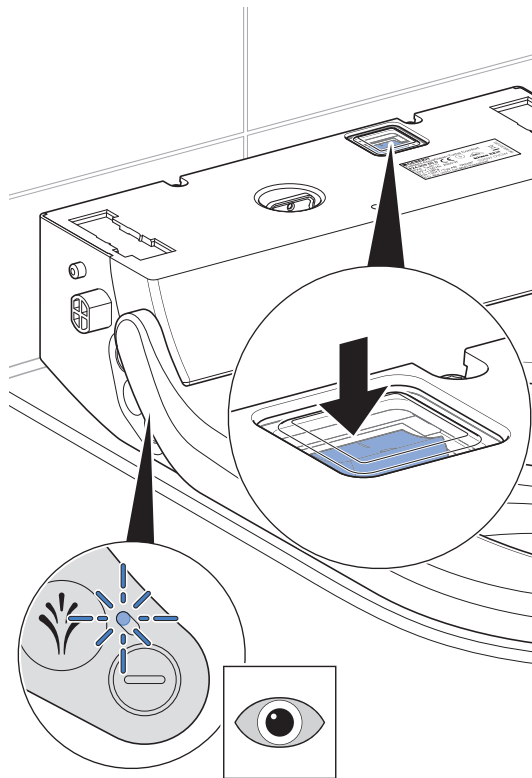
3

Retirar la cubierta de diseño.



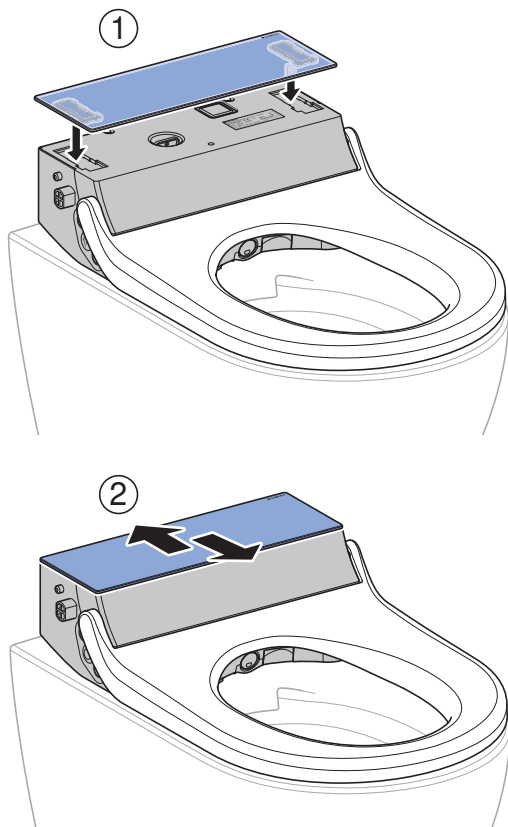
4

Accionar el interruptor de alimentación principal.

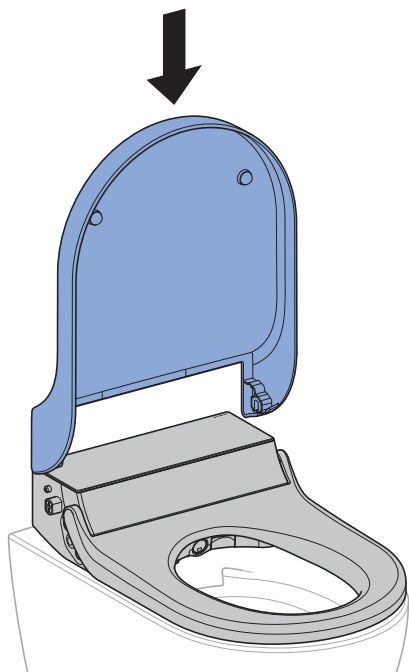


✓ El LED de estado situado en el panel de control lateral parpadea/se apaga.

5 Montar la cubierta de diseño.



6 Montar la tapa del inodoro.



7 Bajar la tapa del inodoro.



Resultado

- ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión.

Geberit App

Comprobación de compatibilidad

Para que pueda hacer uso de todas las funciones de la aplicación Geberit, necesita un smartphone con una versión Android o iOS actual. Si es necesario, compruebe los permisos (Bluetooth® y ubicación) y confírmelos.

Descarga de la Geberit Home App

Descargue la aplicación Geberit Home de forma gratuita en la App-Store:

- 1** Abra la App-Store en su smartphone.
- 2** Introduzca «Geberit Home» en el campo de búsqueda.
 - ✓ Se muestra la aplicación Geberit Home.



- 3** Descargue la aplicación.
 - ✓ La aplicación se descarga y se muestra en su smartphone.

También puede escanear el correspondiente código QR para descargar la aplicación Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Uso de la Geberit Home App

La aplicación Geberit Home usa una interfaz de Bluetooth® para comunicarse con el inodoro bidé Geberit AquaClean.



El mando a distancia del inodoro bidé Geberit AquaClean está desactivado mientras el inodoro bidé esté conectado con la Geberit.



Tenga en cuenta que es posible que su dispositivo no cuente con un mando a distancia o que algunas funciones individuales no estén disponibles. Las funciones y los ajustes de la aplicación Geberit Home varían en función del dispositivo y de la región y están marcadas con la etiqueta (opcional).

Puede ejecutar los siguientes ajustes y funciones a través de la aplicación Geberit Página de inicio:

- Mando a distancia
 - Usar las funciones del mando a distancia
 - Ajustar y guardar los ajustes personales (opcional)
- Ajustes del dispositivo
 - Configurar y guardar ajustes básicos
- Servicio posventa Geberit (opcional)
 - Ponerse en contacto con el servicio posventa Geberit
 - Utilizar el mantenimiento on line Geberit AquaClean
- Servicios Geberit (opcional)
 - Registrar el dispositivo
 - Prorrogar prestaciones de garantía
- Actualización de software
 - Actualizar el firmware
- Guías paso a paso
 - Limpiar el cabezal y el brazo del secador (opcional)
 - Realización de la descalcificación
 - Sustituir el filtro de panal de cerámica (opcional)

Puede acceder a la siguiente información a través de la aplicación Geberit Home:

- Vídeos explicativos (opcional)
 - Reproducir vídeos funcionales
 - Reproducir vídeos de mantenimiento y limpieza
- Eliminar fallos
 - Mostrar mensajes de error
- Instrucciones de uso
 - Mostrar instrucciones de uso

Cómo manejar el dispositivo

Primeros pasos



Las funciones se pueden desactivar, activar o adaptar con el mando a distancia o a través de la Geberit Home App.

- Al activar una función, el dispositivo pita (1x).
- Al desactivar una función, el dispositivo pita (2x).

Al utilizar el dispositivo, espere las siguientes funciones.

Al sentarse en el asiento del inodoro,

- se inicia la unidad de extracción de olores.
- si se activa el detector de usuario, el dispositivo activa la funcionalidad de la ducha.
- se inicia la calefacción de asiento.

Al iniciar el funcionamiento de la ducha,

- la ducha anal funciona durante 50 segundos o la ducha femenina durante 30 segundos.
- el funcionamiento de la ducha puede interrumpirse en cualquier momento.
- el funcionamiento de la ducha puede adaptarse a las necesidades personales.
- la funcionalidad del secador funciona durante 5 minutos, una vez que la ducha anal o la ducha femenina haya concluido.
- la funcionalidad del secador puede interrumpirse en cualquier momento.
- los ajustes básicos pueden modificarse y adaptarse a las necesidades personales.
- se pueden guardar el perfil personal y el perfil de usuario para el próximo uso.

Al levantarse del asiento del inodoro,

- se desactiva la funcionalidad de la ducha.
- se desactiva la funcionalidad del secador.
- se desactiva la calefacción de asiento.
- se desactiva la unidad de extracción de olores.
- el cabezal y el cabezal femenino se enjuagan intensivamente.
- el dispositivo cambia al modo economizador de energía.

Conectar o desconectar las funciones permanentemente

Si no se aplica ningún ajuste personal, el perfil básico se activará con los ajustes de fábrica a la hora de utilizar el inodoro bidé. Sus perfiles de usuario personales se pueden restablecer a los ajustes de fábrica en cualquier momento. → Véase “Asignación especial de las teclas”, página 17.

Las funciones se pueden conectar o desconectar permanentemente

- modificando el perfil básico y guardando los ajustes personales que se aplicarán automáticamente al usar el inodoro bidé. → Véase “Cómo guardar perfiles de usuario”, página 28.
- creando hasta tres perfiles de usuario y guardándolos según necesidad en las teclas de perfil de usuario correspondientes. → Véase “Cómo guardar perfiles de usuario”, página 28.
- activando uno de los perfiles de usuario guardados al utilizar el inodoro bidé. → Véase “Cómo acceder a los perfiles de usuario”, página 28.

Vista general de las funciones y de las posibilidades de ajuste:

- Ajustes de su dispositivo, → véase “Ajustes del dispositivo”, página 23.
- Ajustes adicionales de su dispositivo, → véase “Ajustes adicionales de su dispositivo en la Geberit Home App”, página 23.

Ajustes del dispositivo



Al detectar a un usuario se activa automáticamente el perfil básico con los ajustes básicos.

El funcionamiento de la ducha se puede adaptar en cualquier momento durante el proceso de ducha a las necesidades individuales. Se pueden asignar ajustes individuales a una de las tres teclas de perfil de usuario y activarlos directamente en el siguiente uso.

Ajuste	Rango de ajuste	Ajuste de fábrica del perfil básico
Intensidad del agua de la ducha anal	Nivel 1–5	Nivel 3
Intensidad del agua de la ducha femenina	Nivel 1–5	Nivel 1
Posición del brazo-ducha de la ducha anal	Nivel 1–5	Nivel 3
Posición del brazo-ducha de la ducha femenina	Nivel 1–5	Nivel 4
Función oscilante del brazo-ducha durante la ducha anal	Con./Desc.	Con.
Función oscilante del brazo-ducha durante la ducha femenina	Con./Desc.	Desc.
Agua caliente durante la funcionalidad de la ducha	Con./Desc.	Con.
Calefacción de asiento	Con./Desc.	Con.
Funcionalidad del secador tras el funcionamiento de la ducha	Con./Desc.	Con.
Función de extracción de olores con detector de usuario	Con./Desc.	Con.
Función de retardo de la unidad de extracción de olores	Con./Desc.	Desc.

Ajustes adicionales de su dispositivo en la Geberit Home App

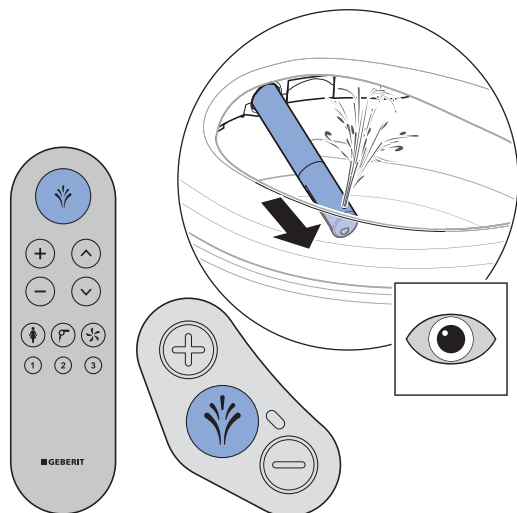
Ajuste	Rango de ajuste	Ajuste de fábrica del perfil básico
Temperatura del agua de la ducha	Nivel 1–5	Nivel 4
Temperatura del secador	Nivel 1–5	Nivel 5
Temperatura de la calefacción de asiento	Nivel 1–5	Nivel 4
Dureza del agua	Blanda/media/dura	Dura

Uso de la ducha anal

Prerrequisito

- Es necesario sentarse en el asiento del inodoro.

- ▶ Pulsar brevemente la tecla <Ducha> del panel de control lateral o del mando a distancia.



Resultado

- ✓ Empieza el funcionamiento de la ducha.
- ✓ La ducha anal se inicia en función oscilante. Una cantidad reducida de agua fluye del rebosadero al inodoro cerámico. La ducha anal está activa durante 50 segundos.

- i** Volviendo a pulsar la tecla <Ducha>, puede finalizar el funcionamiento de la ducha antes de tiempo.

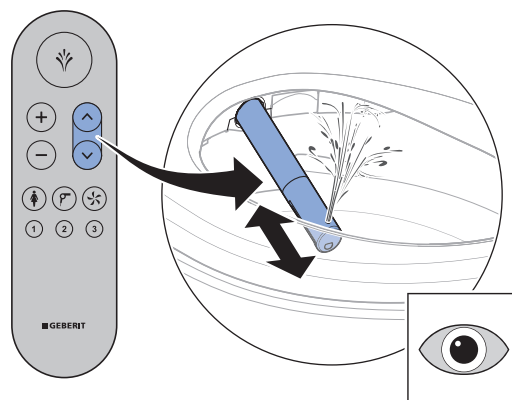
Conectar y desconectar el movimiento oscilante de la ducha anal

- i** El movimiento oscilante del brazo-ducha aumenta el efecto de limpieza.

Prerrequisito

- El funcionamiento de la ducha está en marcha.

- ▶ Pulsar al mismo tiempo las teclas de flecha <arriba> y <abajo> para conectar y desconectar el movimiento oscilante durante el funcionamiento de la ducha.



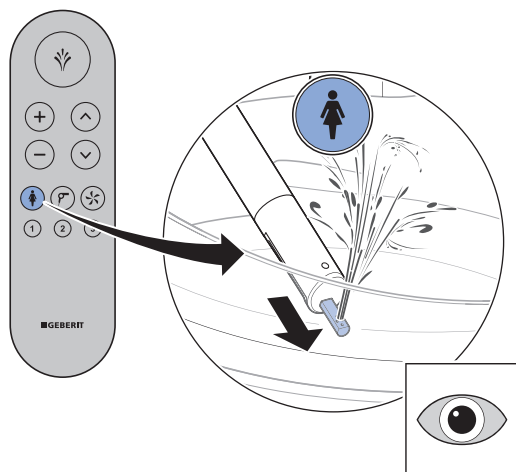
Uso de la ducha femenina

- i** Las partes íntimas femeninas son una zona sensible que requiere un cuidado especial y delicado. Para conseguir el mejor resultado de limpieza, la ducha femenina deberá ajustarse a las particularidades de su anatomía. Tanto la posición del cabezal como la intensidad del agua deben ajustarse de tal manera que se garantice que no puede entrar agua en la vagina.

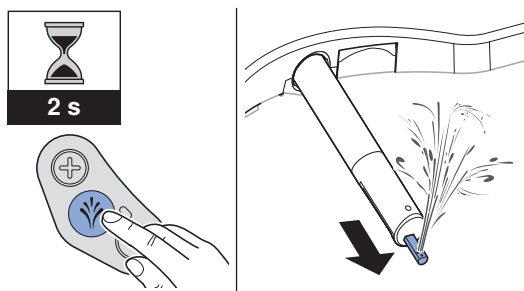
Prerrequisito

- Es necesario sentarse en el asiento del inodoro.

- 1** Pulsar la tecla <Ducha femenina> en el mando a distancia.



- 2** O bien: Pulsar la tecla <Ducha> del panel de control lateral durante 2 segundos.



Resultado

- ✓ Empieza la ducha femenina.

- i** Volviendo a pulsar la tecla <Ducha>, puede finalizar el funcionamiento de la ducha antes de tiempo.

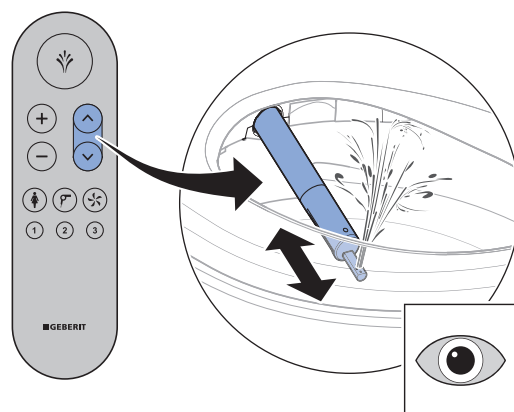
Conectar y desconectar el movimiento oscilante de la ducha femenina

- i** Al usar el movimiento oscilante del brazo-ducha durante la ducha femenina pueden propagarse gérmenes en determinados casos desde el área anal.

Prerrequisito

- La ducha femenina está en funcionamiento.

- Pulsar al mismo tiempo las teclas de flecha <arriba> y <abajo> para conectar y desconectar el movimiento oscilante durante el funcionamiento de la ducha femenina.



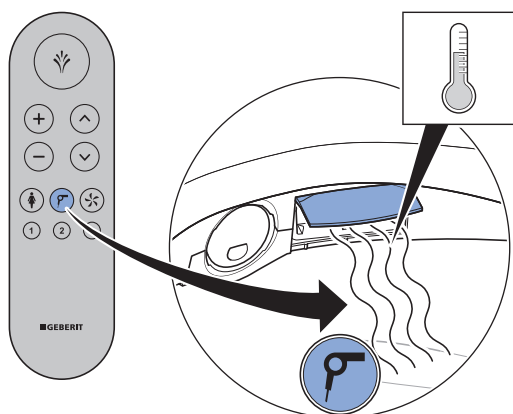
Conectar y desconectar el secador

- i** Conforme al ajuste de fábrica, el funcionamiento del secador se inicia automáticamente una vez que el funcionamiento de la ducha haya finalizado. El funcionamiento automático del secador puede desconectarse en el perfil básico e iniciarse de forma manual.

Prerrequisito

- Es necesario sentarse en el asiento del inodoro.
- El funcionamiento de la ducha está en marcha.

- Pulsar la tecla <Secador>.



Resultado

- ✓ El funcionamiento del secador se inicia durante 5 minutos.

- i** Volviendo a pulsar la tecla <Secador>, puede finalizar el funcionamiento del secador antes de tiempo.

Conexión y desconexión de la función de retardo de la extracción de olores

Prerrequisito

- Es necesario sentarse en el asiento del inodoro.

- Pulsar la tecla de <Extracción de olores> del mando a distancia durante 2 segundos.



Resultado

- ✓ El dispositivo pita (1x).
- ✓ La función de retardo de la unidad de extracción de olores está activada. El tiempo de retardo es de 2 minutos y se pone en marcha al finalizar la última funcionalidad de ducha o del secador.

- i** La función se desactiva al pulsar de nuevo la tecla durante 2 segundos. El dispositivo pita (2x).

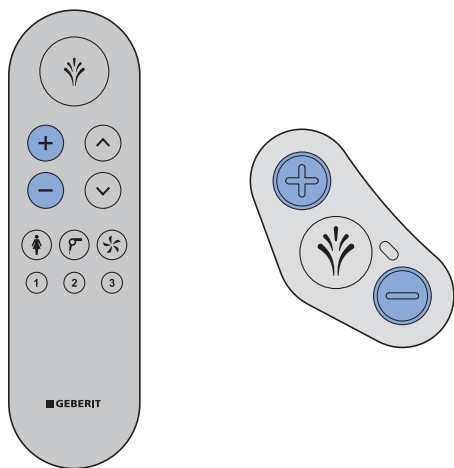
Adaptar el funcionamiento de la ducha a las necesidades

Ajuste de la intensidad del agua

Prerrequisito

- El funcionamiento de la ducha está en marcha.

- ▶ Pulsar la tecla <+> para aumentar la intensidad del agua. Pulsar la tecla <-> para reducir la intensidad del agua.



Resultado

- ✓ El chorro de agua de la ducha será más fuerte o más débil.

- i** Puede ajustar la intensidad del agua en 5 niveles.

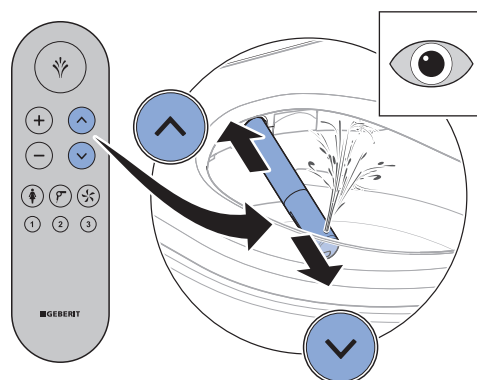
Ajuste de la posición del brazo-ducha

- i** Los usuarios femeninos deben colocar la posición del brazo-ducha de la funcionalidad de la ducha en una posición que se adapte a la perfección a las particularidades de su anatomía para evitar poner en peligro la protección natural de la zona vaginal.

Prerrequisito

- El funcionamiento de la ducha está en marcha.

- ▶ Pulsar las teclas de flecha en el mando a distancia para colocar el brazo-ducha.
 - ✓ El brazo-ducha se desplaza hacia delante o hacia atrás.



Resultado

- ✓ El brazo-ducha se ha ajustado de manera óptima.

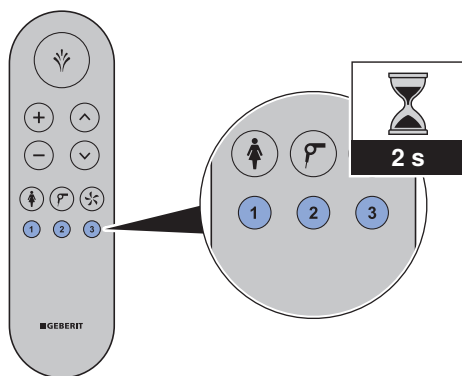
- i** La posición del brazo-ducha puede ajustarse en 5 niveles.

Cómo guardar perfiles de usuario

Con las teclas <Perfil de usuario> del mando a distancia se pueden guardar 3 perfiles de usuario.

- i** Los perfiles de usuario permiten un acceso directo a las propiedades personales. Escoger el perfil de usuario en cuanto se haya colocado.

- 1 Realizar los ajustes personales.
- 2 Pulsar una de las 3 teclas <Perfil de usuario> durante más de 2 segundos.



Resultado

- ✓ El dispositivo pita (1x).
- ✓ El LED del mando a distancia se ilumina brevemente en verde.
- ✓ Los ajustes actuales se han guardado en esta tecla.

- i** Las siguientes funciones se pueden ajustar con la parte posterior del mando a distancia:

- Calefacción de asiento
- Temperatura del agua de la ducha
- Temperatura del aire templado
- Véase “Menú de usuario”, página 38.

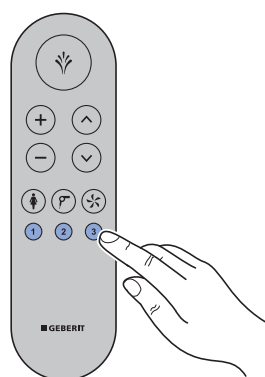
Cómo acceder a los perfiles de usuario

- i** Los perfiles de usuario permiten un acceso directo a las propiedades personales. Escoger el perfil de usuario en cuanto se haya colocado.

Prerrequisito

- Los perfiles de usuario personales se guardan en las correspondientes teclas <Perfil de usuario>. → Véase “Cómo guardar perfiles de usuario”, página 28.

- ▶ Pulsar la tecla <Perfil de usuario> en la que se han guardado los ajustes personales.



Resultado

- ✓ Se abre su perfil de usuario personal.
- ✓ El funcionamiento de la ducha puede iniciarse con los ajustes personalizados mediante la tecla <Ducha>.

Guardar perfil de usuario personal en la Geberit Home App

Prerrequisito

- La versión actual de la aplicación Geberit Home está instalada en su smartphone.
- Se ejecuta la aplicación Geberit Home.
- Se encuentra en el rango de detección del inodoro bidé. El detector de usuario no tiene que estar activado en este proceso.

1

Realice sus ajustes personales.

2

Guardar los ajustes en la aplicación Geberit Home.

Resultado

- ✓ El perfil personal de usuario está guardado en su smartphone.
- ✓ Los ajustes se aplican a todos los inodoros bidé acoplados.

Así puede programar el dispositivo

Resumen de las posibilidades de programación

Los ajustes del dispositivo se pueden realizar con la parte posterior del mando a distancia. Pulsando la tecla que desee en la parte posterior del mando a distancia se activa la pantalla.



Para ahorrar batería, la pantalla se desactiva a los 30 segundos. La pantalla se rehabilita a sí misma con regularidad, lo que se manifiesta a través de un parpadeo.

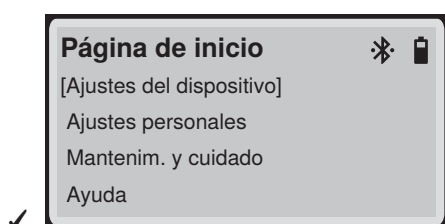
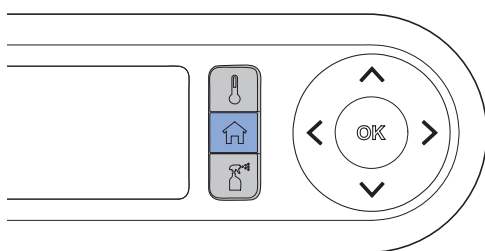
Están disponibles los siguientes menús principales:

- [Ajustes del dispositivo]
- [Ajustes personales]
- [Mantenimiento y cuidado]
- [Ayuda]

Menú principal Ajustes del dispositivo

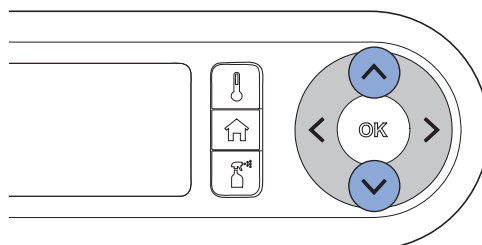
1

Acceda al menú principal [Ajustes del dispositivo] con la tecla <Inicio> de la parte posterior del mando a distancia.



2

Utilizar las teclas de flecha <arriba>/<abajo> para avanzar a la siguiente opción de menú.



✓ La opción de menú activa se indica mediante corchetes.

3

Confirme la opción de menú con la tecla <OK>.

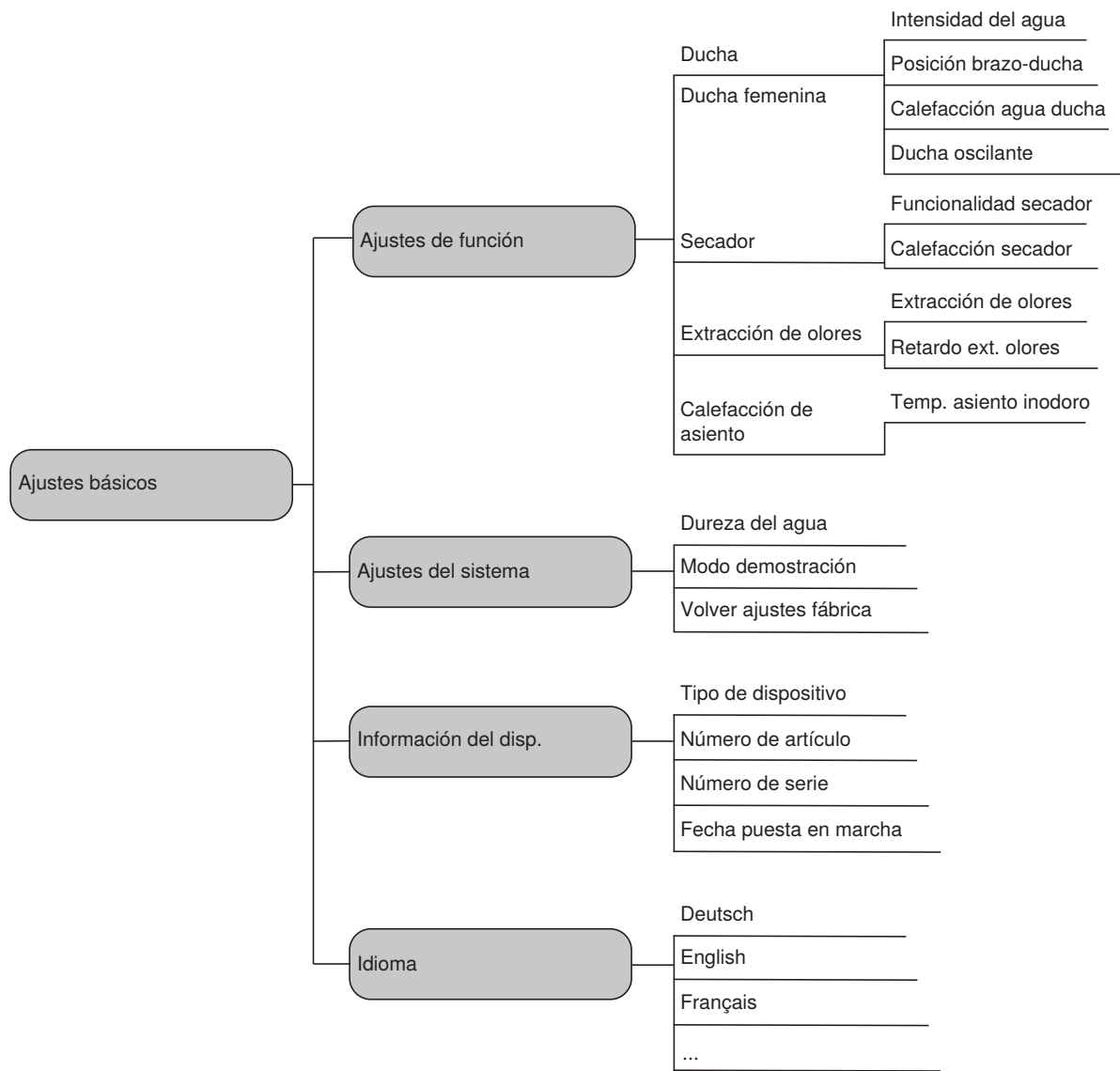
4

Haga sus ajustes.

5

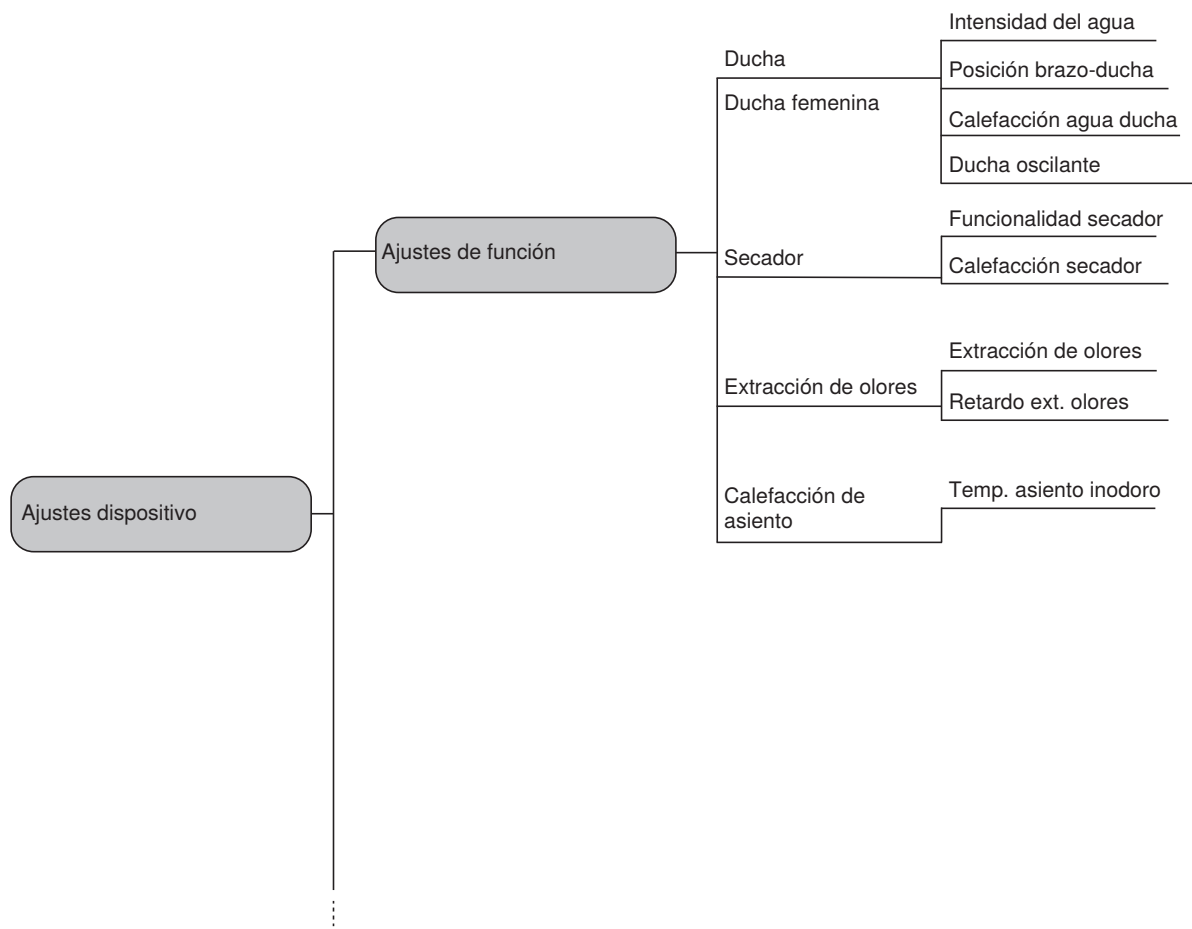
Guarde sus ajustes pulsando la tecla <OK>.

Menú de ajustes de dispositivo



 La función [Ducha oscilante] solo está disponible en el menú secundario [Ducha].

Menú de ajustes de función



i La función [Ducha oscilante] solo está disponible en el menú secundario [Ducha].

Tabla 3: Ajustes de función - Ducha/ducha femenina

Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ajustes de función [Ducha] Ducha femenina Secador	Ducha [Intensidad del agua] Posición brazo-ducha Calefacción agua ducha Ducha oscilante	[Intensidad del agua] de la ducha anal [Intensidad del agua] de la ducha femenina Intensidad del agua  [Guardar con OK]
Ajustes de función Ducha [Ducha femenina] Secador	Ducha Intensidad del agua [Posición brazo-ducha] Calefacción agua ducha Ducha oscilante	[Posición del brazo-ducha] de la ducha anal [Posición del brazo-ducha] de la ducha femenina Posición brazo-ducha  [Guardar con OK]
	Ducha Intensidad del agua Posición brazo-ducha [Calefacción agua ducha] Ducha oscilante	Temperatura del agua de la ducha Temperatura del agua  [Guardar con OK]
	Ducha Intensidad del agua Posición brazo-ducha Calefacción agua ducha [Ducha oscilante]	[Con.] = el movimiento oscilante del brazo-ducha está activado. [Desc.] = el movimiento oscilante del brazo-ducha está desactivado. Ducha oscilante [Conectado] Desc. Guardar con OK 

1)

1) La función [Ducha oscilante] solo está disponible en el menú secundario [Ducha].

Tabla 4: Ajustes de función - Secador

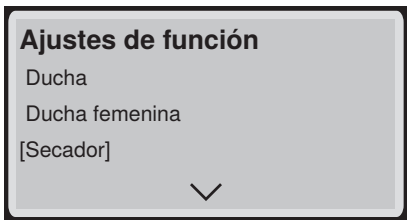
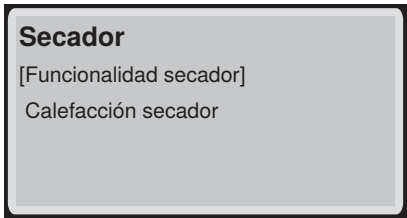
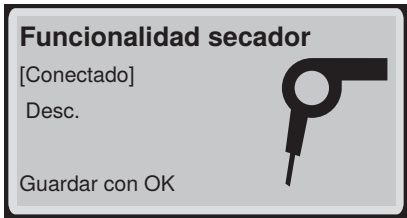
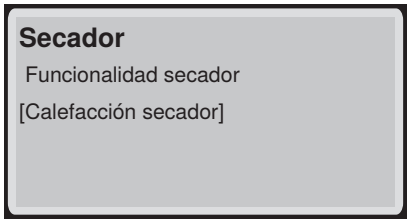
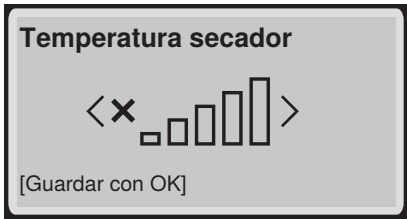
Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
		[Con.] = la funcionalidad del secador se inicia de manera automática tras la funcionalidad de la ducha. [Desc.] = la funcionalidad del secador está desactivada.
		
		Temperatura del aire del secador
		

Tabla 5: Ajustes de función - Extracción de olores

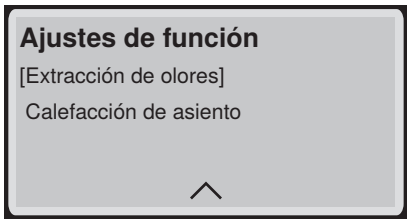
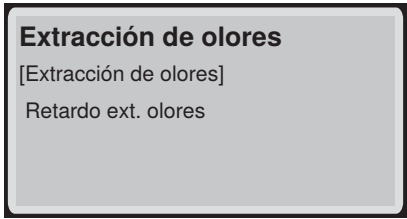
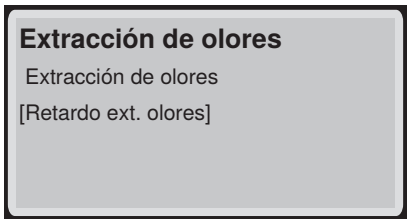
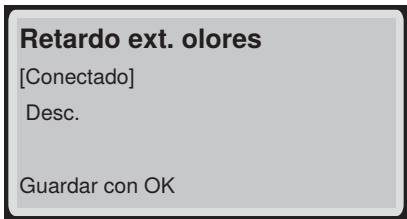
Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
		[Con.] = la extracción de olores se inicia en cuanto se detecta un usuario en el inodoro. [Desc.] = la extracción de olores está desactivada.
		
		[Con.] = la extracción de olores sigue funcionando 2 minutos. [Desc.] = la extracción de olores no sigue funcionando.
		

Tabla 6: Ajustes de función - Calefacción de asiento

Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ajustes de función Extracción de olores [Calefacción de asiento] ^		Temperatura de la calefacción de asiento. Temp. asiento inodoro < [Barra de ajuste] > [Guardar con OK]

Menú de ajustes de sistema

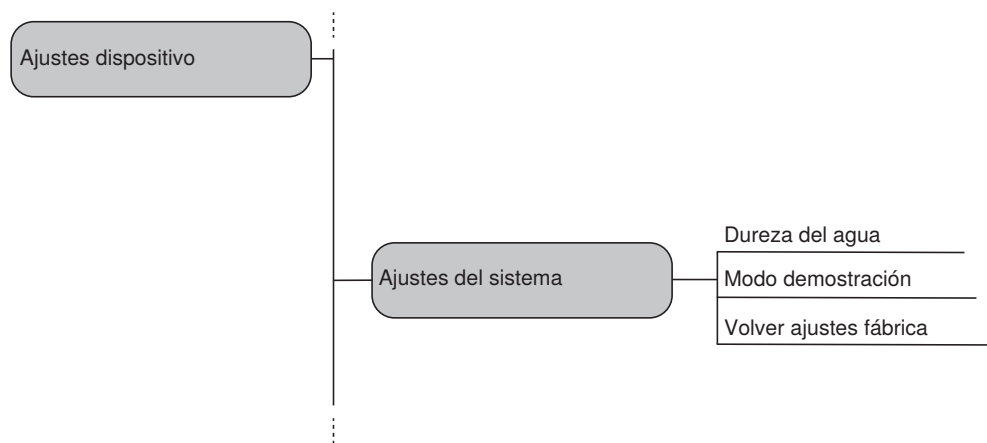


Tabla 7: Ajustes de sistema - Dureza del agua

Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ajustes del sistema [Dureza del agua] Modo demostración Volver ajustes fábrica	Dureza del agua [blanda] media dura Continuar con OK	Dureza del agua blanda °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Guardar con OK
	Dureza del agua blanda [media] dura Continuar con OK	Dureza del agua media °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Guardar con OK
	Dureza del agua blanda media [dura] Continuar con OK	Dureza del agua dura °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Guardar con OK

Tabla 8: Ajustes de sistema - Modo demostración

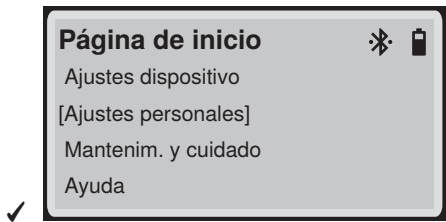
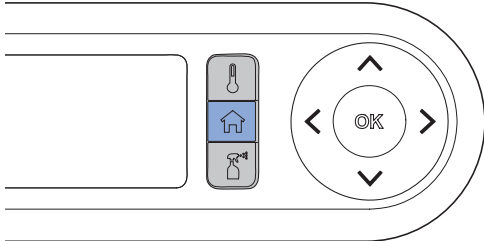
Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ajustes del sistema Dureza del agua [Modo demostración] Volver ajustes fábrica		[Con.] = el modo demostración está activado. [Desc.] = el modo demostración está desactivado. Modo demostración [Conectado] Desc. Guardar con OK

Tabla 9: Ajustes de sistema - Ajustes de fábrica

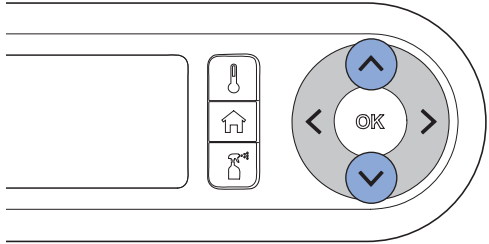
Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ajustes del sistema Dureza del agua Modo demostración [Volver ajustes fábrica]	El idioma no se restablece al restablecer a los ajustes de fábrica. Volver ajustes fábrica ¿Restablecer dispositivo al ajuste de fábrica ahora? [Continuar con OK]	[Si] = se adopta el ajuste de fábrica. [No] = no se adopta el ajuste de fábrica. El dispositivo pita (3x) cuando se restablece al ajuste de fábrica. Volver ajustes fábrica [Si] No Guardar con OK

Menú principal Ajustes personales

- 1 Acceda al menú principal [Ajustes personales] con la tecla <Inicio> de la parte posterior del mando a distancia.



- 2 Utilizar las teclas de flecha <arriba>/<abajo> para avanzar a la siguiente opción de menú.



- ✓ La opción de menú activa se indica mediante corchetes.

- 3 Confirme la opción de menú con la tecla <OK>.

- 4 Haga sus ajustes.

- 5 Guarde sus ajustes pulsando la tecla <OK>.

Menú de usuario

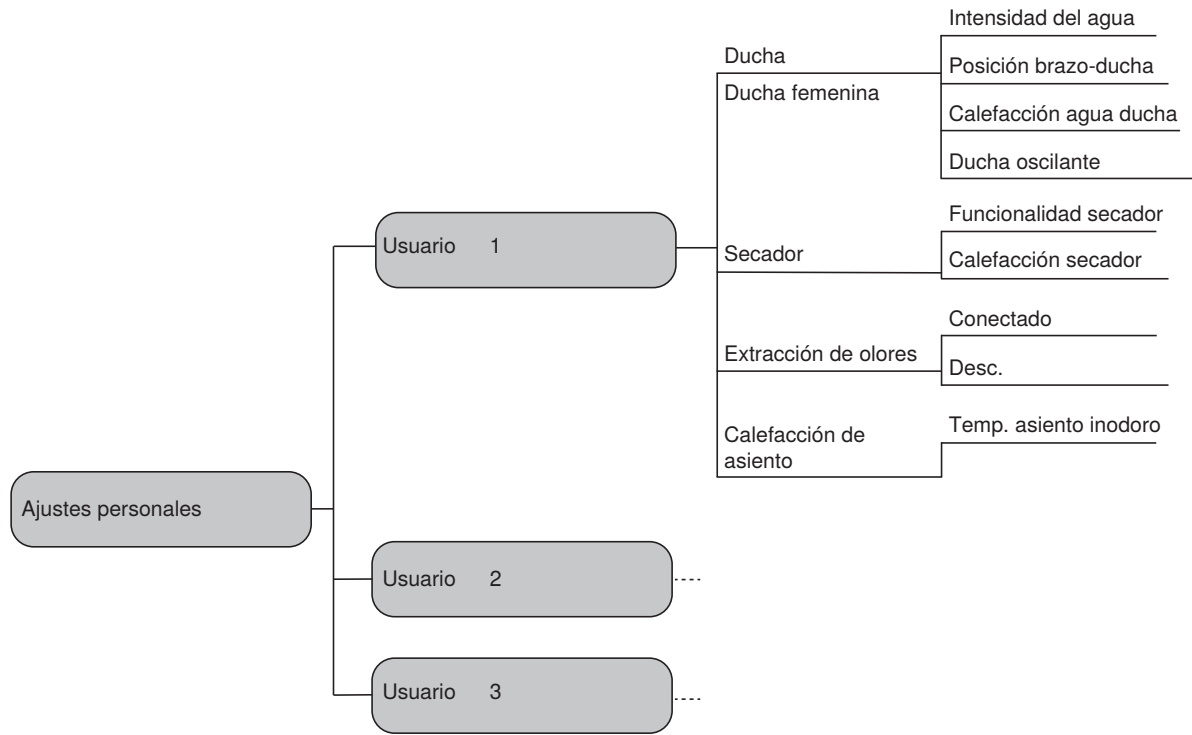
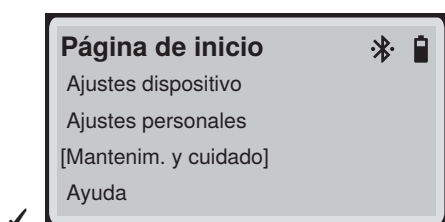
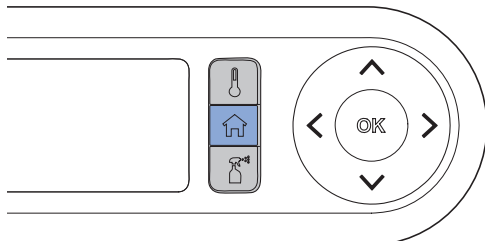


Tabla 10: Ajustes personales - Usuario

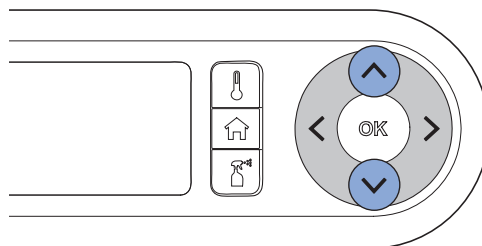
Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ajustes personales [Usuario 1] Usuario 2 Usuario 3	Usuario 1 [Ducha] Ducha femenina Secador ▼ Usuario 1 [Extracción de olores] Calefacción de asiento ▲	→ Véase “Menú de ajustes de función”, página 32.

Menú principal Mantenimiento y cuidado

- 1 Acceder al menú principal [Mantenim. y cuidado] con la tecla <Inicio> de la parte posterior del mando a distancia.



- 2 Utilizar las teclas de flecha <arriba>/<abajo> para avanzar a la siguiente opción de menú.



- ✓ La opción de menú activa se indica mediante corchetes.

- 3 Confirme la opción de menú con la tecla <OK>.

- 4 Haga sus ajustes.

- 5 Guarde sus ajustes pulsando la tecla <OK>.

Menú Mantenim. y cuidado

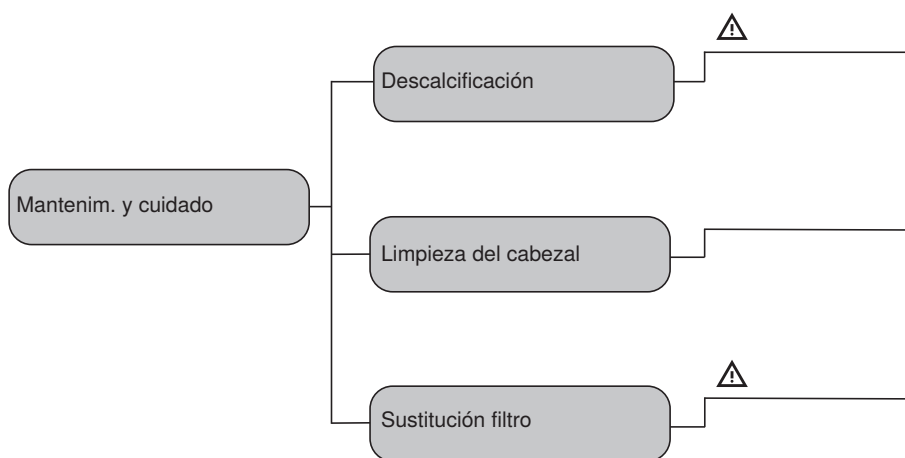


Tabla 11: Mantenim. y cuidado - Descalcificación

Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Mantenim. y cuidado [Descalcificación]  Limpieza del cabezal Sustitución filtro	Descalcificación WC debe descalcificarse Duración aprox. 30 min [Empezar con OK] Cancelar	→ Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 54.
Mantenim. y cuidado [Descalcificación] Limpieza del cabezal Sustitución filtro	Mantenim. y cuidado Siguiendo descalcific. en ddd días [Continuar con OK]	

Tabla 12: Mantenim. y cuidado - Cabezal

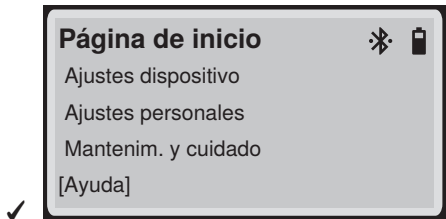
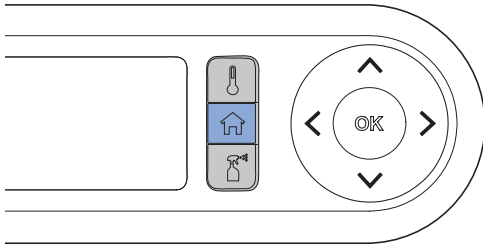
Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Mantenim. y cuidado Descalcificación [Limpieza del cabezal] Sustitución filtro		→ Véase “Limpieza del cabezal mediante el panel de control lateral o las teclas del mando a distancia”, página 53. → Véase “Limpieza del cabezal a través de la pantalla del mando a distancia”, página 51.

Tabla 13: Mantenim. y cuidado - Sustitución del filtro

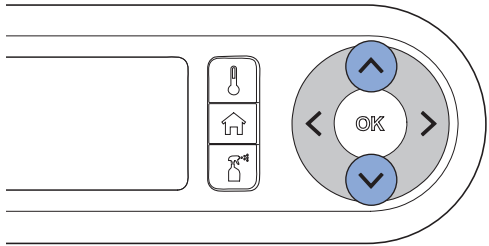
Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Mantenim. y cuidado Descalcificación Limpieza del cabezal [Sustitución del filtro] 	Sustitución filtro 1/8 Soltar dispositivo de placa base [Cont. con OK] 	→ Véase “Sustitución del filtro de panel de cerámica”, página 64.
Mantenim. y cuidado Descalcificación Limpieza del cabezal [Sustitución del filtro]	Sustitución filtro Próximo cambio de filtro ddd en días [Cont. con OK]	

Menú principal Ayuda

- 1** Acceda al menú principal [Ayuda] con la tecla <Inicio> de la parte posterior del mando a distancia.



- 2** Utilizar las teclas de flecha <arriba>/<abajo> para avanzar a la siguiente opción de menú.



- ✓ La opción de menú activa se indica mediante corchetes.

- 3** Confirme la opción de menú con la tecla <OK>.

- 4** Haga sus ajustes.

- 5** Guarde sus ajustes pulsando la tecla <OK>.

Menú Ayuda

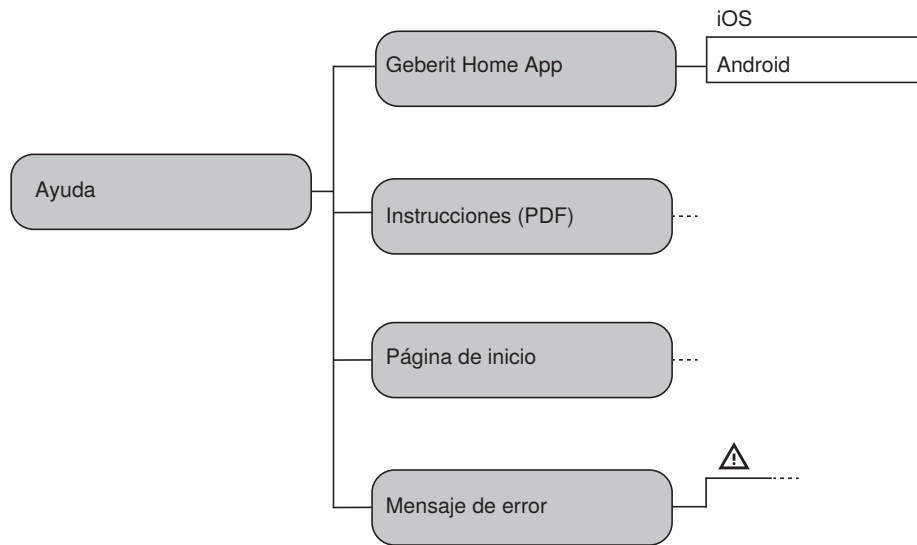


Tabla 14: Ayuda - Aplicación Geberit Página de inicio

Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ayuda [Geberit Home App] Instrucciones (PDF) Página de inicio Mensaje de error	Geberit Home App [iOS] Android Continuar con OK	→ Véase “Descarga de la Geberit Home App”, página 20.

Tabla 15: Ayuda - Instrucciones

Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ayuda Geberit Home App [Instrucciones (PDF)] Página de inicio Mensaje de error	Instrucciones (PDF) Encontrará todas las instrucc. en la pág.de inicio 	→ Véase Homepage

Tabla 16: Ayuda - Página de inicio

Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ayuda Geberit Home App Instrucciones (PDF) [Página de inicio] Mensaje de error	Página de inicio Más información sobre nuestros productos en: geberit-global.com 	→ Véase Homepage

Tabla 17: Ayuda - Mensaje de error

Indicación en la pantalla/menú	Indicación en la pantalla/menú secundario	Ajuste
Ayuda Geberit Home App Instrucciones (PDF) Página de inicio [Mensaje de error] 	Mensaje de error Reiniciar Si el error se repite llame al servicio posventa de Geberit	
	Mensaje de error xxxxxx Contacte con el servicio posventa de Geberit 	→ Véase Homepage

Cómo limpiar y descalcificar el dispositivo

Instrucciones de cuidado

Ha elegido un producto con una superficie antibacteriana de alta calidad. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para el cuidado.

El fabricante no se hace responsable de los daños sufridos en el producto por un cuidado y manipulación incorrectos del mismo.

Recomendaciones generales de limpieza

El cumplimiento del intervalo de limpieza garantiza que el inodoro bidé funcione correctamente. Las tareas de limpieza solo se pueden realizar con los agentes limpiadores y los dispositivos de limpieza adecuados.

→ Véase “Agentes y medios limpiadores adecuados”, página 45.

Intervalo de limpieza	Tareas de limpieza
Diariamente	► Retirar las gotas de agua con un paño suave que no suelte pelusas para evitar las manchas de cal.
Semanalmente	► Limpiar el inodoro cerámico con el agente limpiador Geberit AquaClean. → Véase “Instrucciones para el cuidado de cerámica sanitaria”, página 47. ► Limpiar a fondo todas las superficies y las esquinas. → Véase “Limpiar la tapa del inodoro, el asiento y la carcasa”, página 50. ► Comprobar el cabezal y limpiarlo si es necesario. → Véase “Limpieza del cabezal a través de la pantalla del mando a distancia”, página 51. ► Enjuagar el cabezal con agua corriente para retirar los cuerpos extraños.

Cambio de agua automático

Si no se utiliza el inodoro-bidé durante más de 2 semanas, el dispositivo se limpia con agua cuando se conecta. De esta forma, el dispositivo garantiza la calidad del agua de la ducha antes del uso.

Desinfección específica

La desinfección solamente es necesaria si existe el peligro de un contagio debido a la presencia de gérmenes patógenos. De lo contrario, respetar los intervalos de limpieza recomendados y realizar las tareas de limpieza indicadas. → Véase «Recomendaciones generales de limpieza».

ATENCIÓN

Desinfectante agresivo

Una desinfección con desinfectante agresivo puede provocar daños en la superficie.

- ▶ Deben utilizarse únicamente desinfectantes a base de alcohol, que también sean apropiados para la desinfección de las manos y la piel.
- ▶ Respetar las normas de seguridad facilitadas por el fabricante durante la manipulación de sustancias peligrosas.

Tipo de desinfección	Proceso de desinfección
Desinfección húmeda Utilizar solo en superficies lisas que se pueden frotar	▶ Cubrir por completo las superficies con el desinfectante. ▶ Dejar que el desinfectante actúe respetando las especificaciones del fabricante. ▶ Frotar a continuación las superficies con un paño desechable.

Agentes y medios limpiadores adecuados

ATENCIÓN

Líquido descalcificador agresivo

Un líquido descalcificador no adecuado puede dañar el dispositivo.

- ▶ Para descalcificar, usar solo el líquido descalcificador Geberit AquaClean.
- ▶ Tenga en cuenta el capítulo de descalcificación del dispositivo.

ATENCIÓN

Agente limpiador agresivo y abrasivo

Una limpieza con agente limpiador agresivo y abrasivo puede provocar daños en la superficie.

- ▶ Utilizar el agente limpiador Geberit AquaClean.
- ▶ Tenga en cuenta las indicaciones de limpieza y cuidado.

Se recomienda utilizar el juego de limpieza Geberit AquaClean, ya que incluye un agente limpiador listo para usar y adecuado para todas las superficies de Geberit AquaClean.

Propiedades recomendadas para el agente limpiador y los dispositivos de limpieza adecuados para una ejecución óptima de las tareas de limpieza:

Símbolo	Propiedades del agente limpiador adecuado
	Debe tolerarlo la piel
	Ligeramente ácido, por ejemplo, zumo de limón diluido
	Debe formar un poco de espuma
	Líquido
	Diluable en agua

Símbolo	Medios de limpieza adecuados
	Esponjas suaves de poros finos
	Paños suaves sin polvo, que no suelten pelusas
	Escobilla para inodoros

Indicaciones de cuidado para superficies lisas

Todas las superficies lisas pueden limpiarse hasta conseguir la máxima higiene con agua y un agente limpiador líquido, suave y tolerante con la piel.



Los agentes limpiadores agresivos y abrasivos pueden dañar la superficie. Utilizar exclusivamente agentes limpiadores líquidos, no irritantes y suaves. El juego de limpieza Geberit AquaClean (n.º de art. 242.547.00.1) incluye un agente limpiador listo para usar y adecuado para todas las superficies Geberit AquaClean.

Instrucciones para el cuidado de cerámica sanitaria

- Únicamente use agentes limpiadores convencionales teniendo en cuenta las indicaciones del fabricante.
- Asegúrese de que el asiento de la cerámica sanitaria o la tapa del inodoro estén abiertos o desmontados durante el tiempo de acción de los agentes limpiadores.
- Únicamente emplee agentes limpiadores agresivos, abrasivos o con cloro en caso de suciedad muy incrustada.
- No utilice objetos corrosivos o afilados para la limpieza.

Suciedad	Medidas de cuidado
Para la limpieza diaria	▶ Utilice agentes limpiadores líquidos suaves y agua. ▶ Seque la superficie con un paño suave que no suelte pelusas.
En caso de suciedad resistente	▶ Por norma general, use agentes limpiadores adecuados para cerámicas sanitarias o una crema limpiadora suave. ▶ Elimine los depósitos de cal con un limpiador suave que contenga vinagre. ▶ Limpie la superficie con agua. ▶ Seque la superficie con un paño suave que no suelte pelusas.
En caso de suciedad incrustada	Suciedad orgánica (coloración de marrón a negra): ▶ Limpie las zonas afectadas con un agente limpiador con cloro. Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del agente limpiador. El tiempo de actuación del agente limpiador con cloro no debe superar las 2 horas. ▶ Limpie la superficie con agua. ▶ Seque la superficie con un paño suave que no suelte pelusas. Depósitos de silicato (coloración gris): ▶ Empape un paño de microfibra con un agente limpiador para cerámica y vidrio convencional. ▶ Limpie las zonas afectadas con movimientos circulares. Los depósitos de silicato son muy resistentes, por lo que puede ser necesario repetir el proceso de limpieza varias veces. ▶ Limpie la superficie con agua. ▶ Seque la superficie con un paño suave que no suelte pelusas.

Limpieza entre el dispositivo y el inodoro cerámico



ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica

Si no está instalado el limitador de retirada (cuerda de seguridad), puede entrar agua en el dispositivo cuando se mueve.

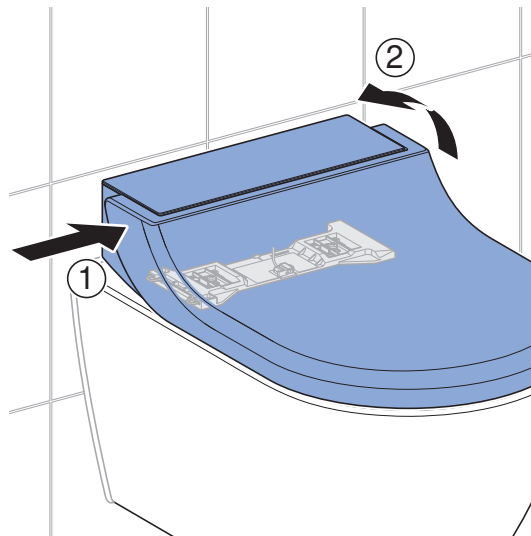
- ▶ No cortar ni dañar la cuerda del limitador de retirada.
- ▶ No manipular ni retirar el limitador de retirada.

1

Desconectar el dispositivo.

2

Soltar el dispositivo de la placa base.

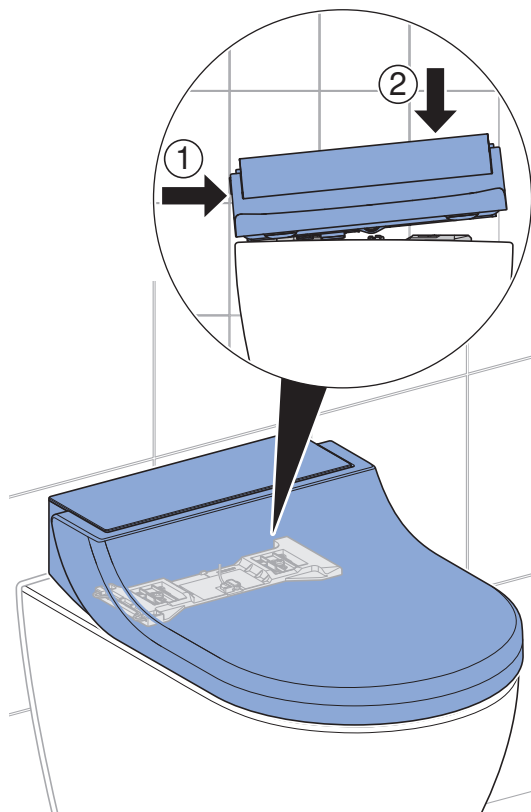


3

Elevar el dispositivo todo lo que permita el limitador de retirada. Limpiar el espacio comprendido entre el inodoro bidé y el inodoro cerámico.

4

Montar el dispositivo sobre la placa base. Prestar atención a que encaje correctamente.



5

Conectar el dispositivo.

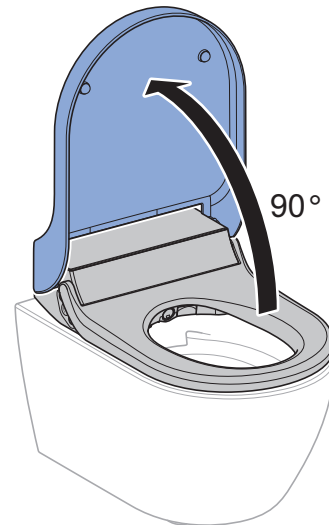
Indicaciones de cuidado para asiento del inodoro

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones durante la limpieza del asiento del inodoro:

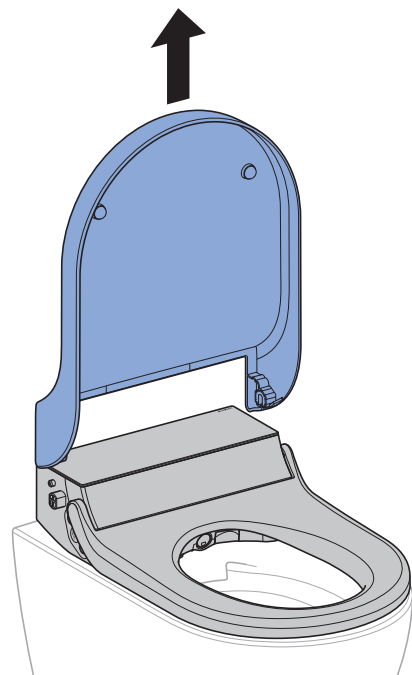
- Asegúrese de que el asiento del inodoro esté abierto o desmontado durante el tiempo de acción de los agentes limpiadores.
- No utilice agentes limpiadores que contengan cloro o ácido ni sustancias cáusticas.
- No utilice agentes limpiadores corrosivos ni abrasivos.
- No utilice objetos corrosivos o afilados para la limpieza.
- Utilice agentes limpiadores líquidos suaves y agua.
- Utilice un paño suave que no suelte pelusas.
- Retire los restos de disolvente inmediatamente.

Retirar la tapa del inodoro

- 1** Abrir la tapa del inodoro.



- 2** Retirar la tapa del inodoro.

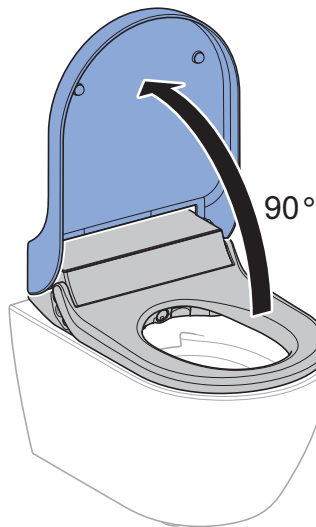


Limpiar la tapa del inodoro, el asiento y la carcasa

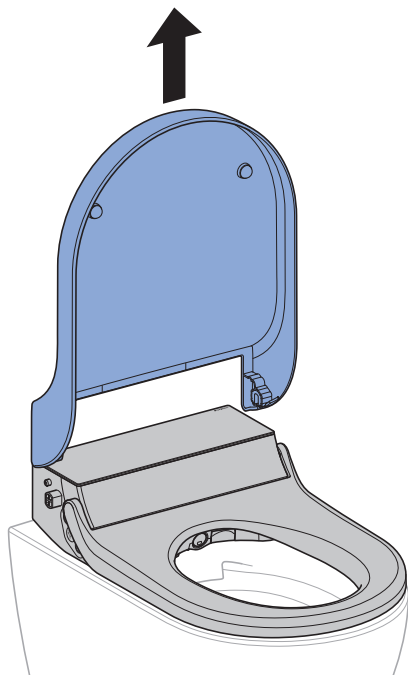
i Tener cuidado de no rayar la superficie. Poner siempre los componentes sobre una almohadilla blanda que no raye.

1 Rociar las superficies con agente limpiador Geberit AquaClean. Limpiar las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

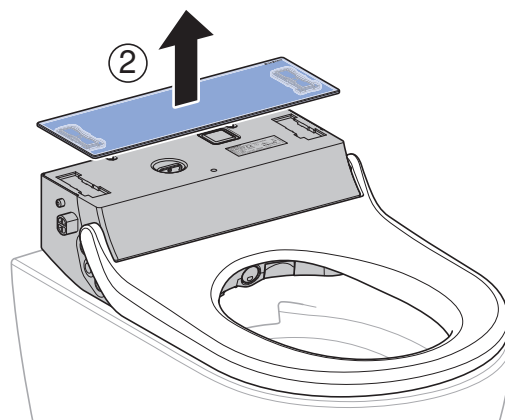
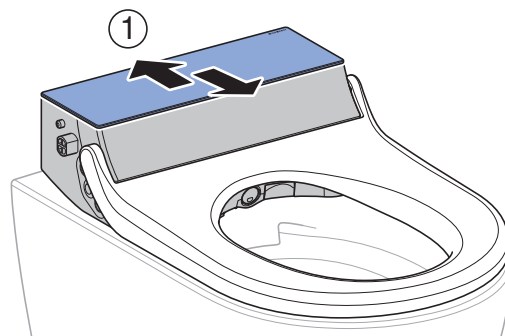
2 Abrir la tapa del inodoro.



3 Retirar la tapa del inodoro.



4 Retirar la cubierta de diseño para la limpieza completa.



5 Rociar la tapa del inodoro y el asiento con agente limpiador Geberit AquaClean. Limpiar las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

6 A continuación, secar todas las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

7 Tras la limpieza, volver a montar el dispositivo en orden inverso.

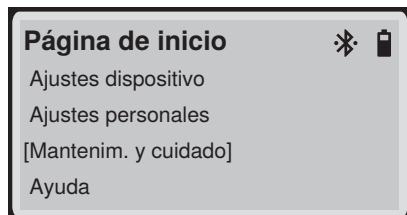
Limpieza del cabezal a través de la pantalla del mando a distancia



- Utilizar un paño suave que no suelte pelusas para la limpieza.
- El agente limpiador Geberit AquaClean es especialmente adecuado para todas las superficies del dispositivo.

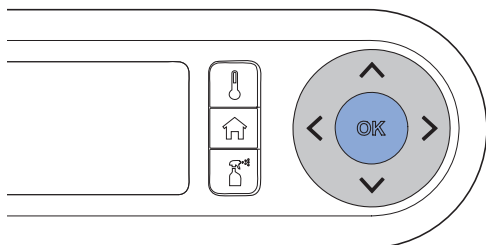
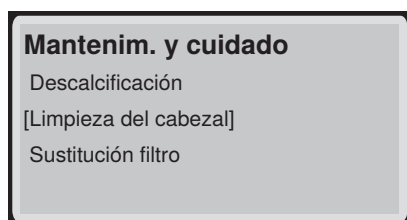
1

Acceder al menú principal [Mantenim.y cuidado] con las teclas de la parte posterior del mando a distancia.



2

Utilizar la tecla de flecha <abajo> para seleccionar la opción de menú [Limpieza cabezal] y confirmar con la tecla <OK>.

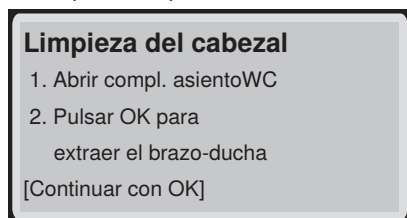


3

Seguir las instrucciones de la pantalla del mando a distancia.

4

Abrir por completo el asiento del inodoro.



5

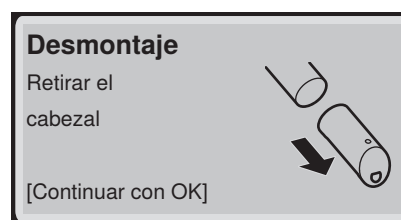
Pulsar la tecla <OK> para extender el brazo-ducha.

- ✓ En la pantalla aparece



6

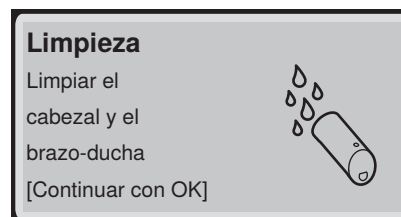
Extraer el cabezal para su limpieza y descalcificación. Mover el cabezal siempre en posición recta con respecto al brazo-ducha.



Confirmar con la tecla <OK>.

7

Rociar el cabezal con agente limpiador Geberit AquaClean. A continuación, enjuagar el cabezal con agua y confirmar con la tecla <OK>.



8

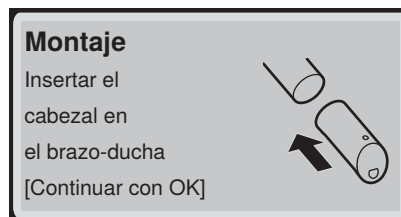
Cambiar el cabezal cuando ya no se pueda limpiar y descalcificar completamente.

9

Secar el cabezal con cuidado antes de volver a colocarlo y montarlo.

10

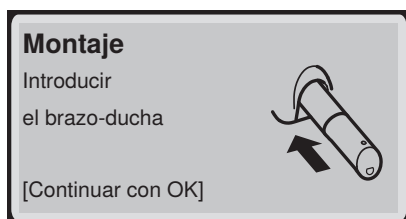
Insertar el cabezal en el brazo-ducha.
✓ Asegurarse de que el cabezal está montado correctamente.



Confirmar con la tecla <OK>.

11

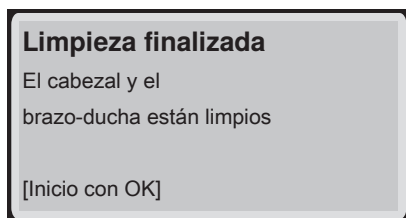
Confirmar con la tecla <OK>.



✓ El brazo-ducha se retrae completamente.

12

La limpieza ha finalizado. En la pantalla aparece



Confirmar con la tecla <OK>.

Limpieza del cabezal mediante el panel de control lateral o las teclas del mando a distancia



- Utilizar un paño suave que no suelte pelusas para la limpieza.
- El agente limpiador Geberit AquaClean es especialmente adecuado para todas las superficies del dispositivo.

1

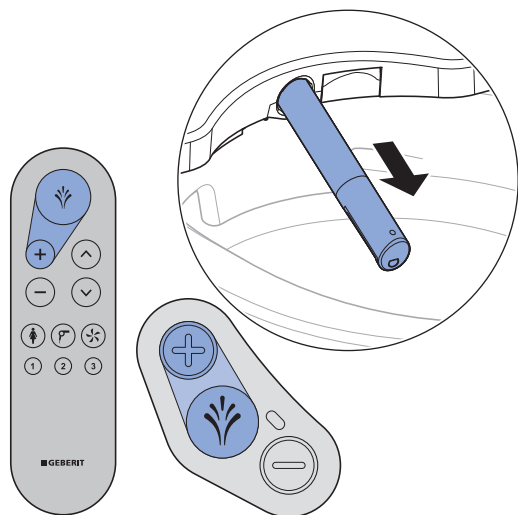
Abrir la tapa del inodoro.

2

Abrir el asiento del inodoro.

3

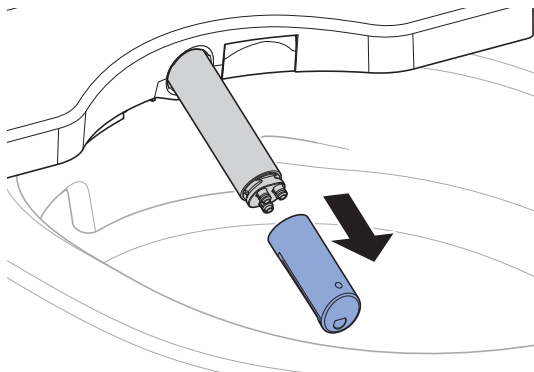
Pulsar al mismo tiempo las teclas <+> y <Ducha> en el panel de control lateral o en el mando a distancia.



- ✓ El brazo-ducha se extiende completamente.

4

Sujetar el brazo-ducha y extraer el cabezal hacia adelante para la limpieza y descalcificación. Mover el cabezal siempre en posición recta con respecto al brazo-ducha.



5

Rociar el cabezal con agente limpiador Geberit AquaClean. A continuación, enjuagar el cabezal con agua.

6

Cambiar el cabezal cuando ya no se pueda limpiar y descalcificar completamente.

7

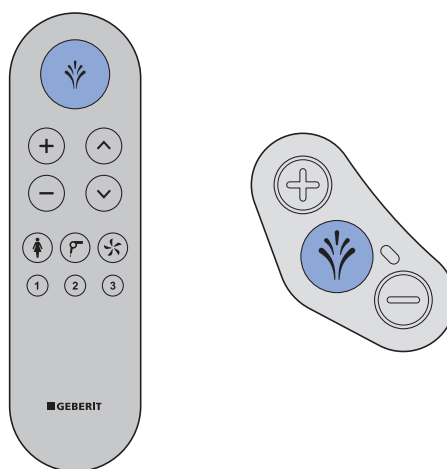
Secar el cabezal con cuidado antes de volver a colocarlo y montarlo.

8

Insertar el cabezal en el brazo-ducha.
✓ Asegurarse de que el cabezal está montado correctamente.

9

Pulsar la tecla <Ducha> del panel de control lateral o del mando a distancia.



- ✓ El brazo-ducha se retrae completamente.

Resultado

- ✓ Ha terminado el proceso de limpieza.

Descalcificación del dispositivo



- Durante el proceso de descalcificación, se puede seguir utilizando el dispositivo sin las funciones del inodoro bidé.
- El proceso de descalcificación puede durar hasta 30 minutos. Durante este tiempo, se iluminan en naranja los LED de estado del panel de control lateral y al pulsar un botón del mando a distancia. El estado de descalcificación puede comprobarse a través de la pantalla del mando a distancia o usando la aplicación Geberit Página de inicio. En cuanto se apagan los LED de estado del panel de control lateral, la funcionalidad de la ducha vuelve a estar lista para su uso.

ATENCIÓN

Líquido descalcificador agresivo

Un líquido descalcificador no adecuado puede dañar el dispositivo.

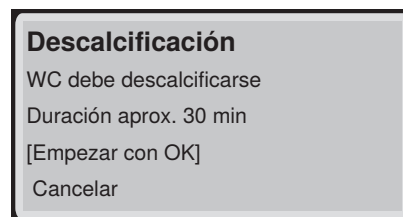
- Para descalcificar, usar solo el líquido descalcificador Geberit AquaClean.
- Tenga en cuenta el capítulo de descalcificación del dispositivo.

Prerrequisito

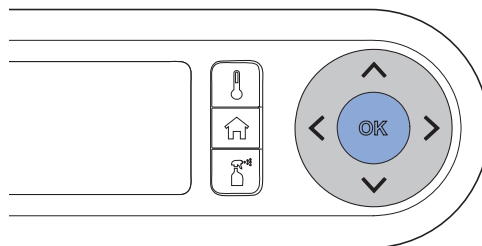
- El LED de estado situado en el panel de control parpadea en azul/rojo o se ilumina de color naranja y parpadea al mismo tiempo en azul y rojo.
- Al pulsar una tecla, la pantalla de la parte posterior del mando a distancia muestra [Inodoro debe descalcificarse] o [Dispositivo bloqueado ¡La descalcificación debe realizarse urgentemente!].

1

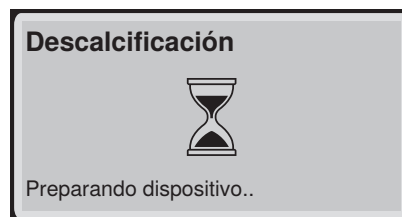
Si se debe descalcificar y así lo indica el LED de estado, en la pantalla aparece



Confirmar con la tecla <OK> para iniciar la descalcificación.



- ✓ Esperar hasta que el dispositivo esté listo. En la pantalla aparece

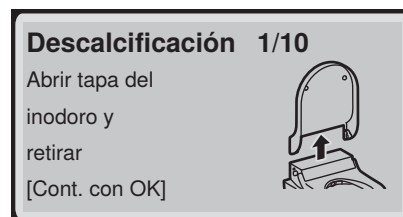


2

Seguir las instrucciones de la pantalla del mando a distancia.

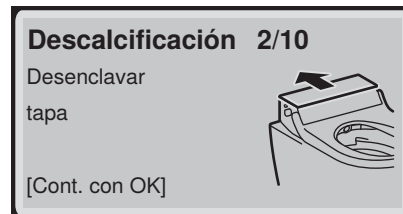
3

Abrir la tapa del inodoro y retirarla. Confirmar con la tecla <OK>.

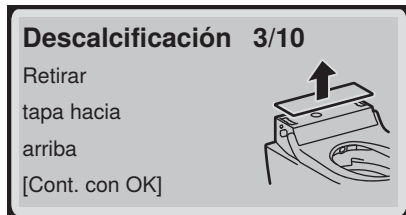


4

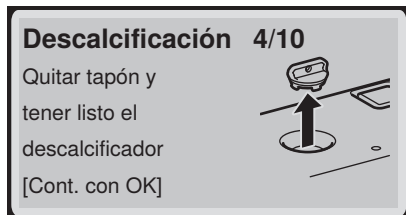
Desenclavar la cubierta de diseño y confirmar con la tecla <OK>.



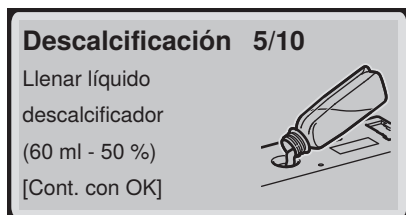
- 5** Retirar la cubierta de diseño y confirmar con la tecla <OK>.



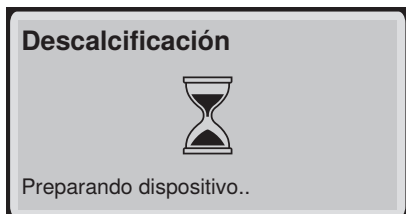
- 6** Retirar el tapón de desagüe y confirmar con la tecla <OK>.



- 7** Echar aproximadamente media botella (60 ml - 50 %) de líquido descalcificador Geberit AquaClean en la abertura de llenado.

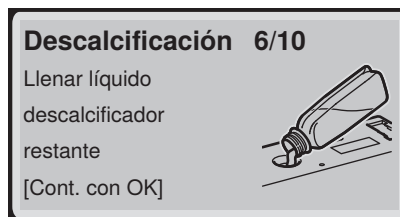


- 8** Confirmar con la tecla <OK>.
- ✓ Esperar hasta que el dispositivo esté listo. En la pantalla aparece



- ✓ El dispositivo procesa el líquido descalcificador introducido. Durante este proceso, una cantidad mínima de líquido descalcificador fluye a la cerámica sanitaria. Pasados aproximadamente 15 segundos, el LED de estado del panel de control lateral parpadea al mismo tiempo en rojo y naranja.

- 9** Verter el resto del líquido descalcificador Geberit AquaClean en la abertura de llenado.

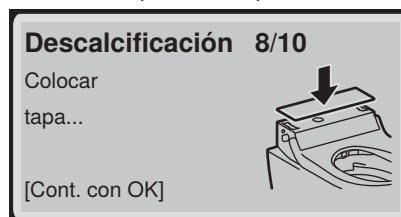


- ✓ El LED de estado del panel de control lateral se ilumina en naranja hasta el final del proceso de descalcificación.

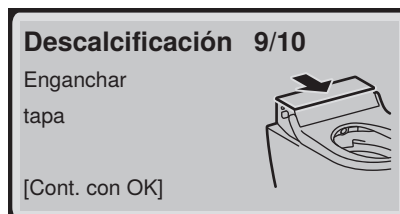
- 10** Volver a introducir el tapón de desagüe y confirmar con la tecla <OK>.



- 11** Retirar inmediatamente las salpicaduras del líquido descalcificador con un paño húmedo.
- ✓ Esperar hasta que el dispositivo esté listo. En la pantalla aparece

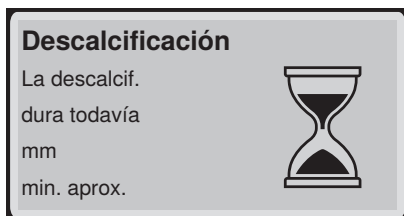


- 12** Cerrar la cubierta de diseño y confirmar con la tecla <OK>.

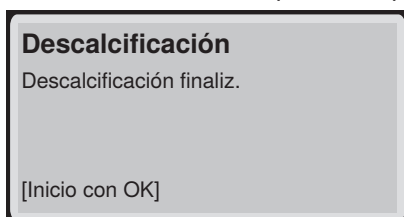


13 Utilizar las teclas de flecha para seleccionar la opción de menú [Continuar con OK] y confirmar con la tecla <OK>.

- ✓ En la pantalla aparece un mensaje de estado que indica la duración del proceso de descalcificación.

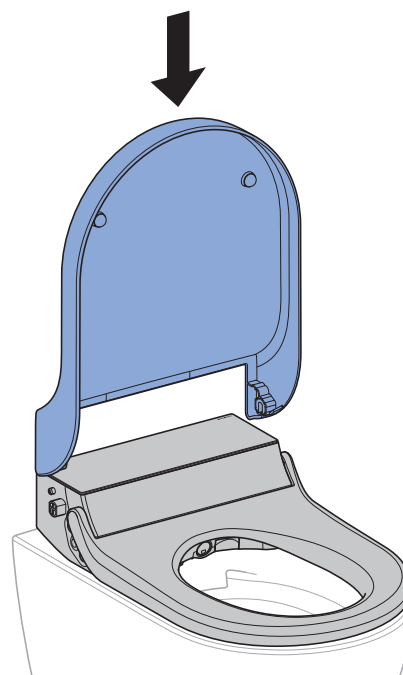


- ✓ Esperar a que finalice el proceso de descalcificación. En la pantalla aparece



- ✓ El LED de estado del panel de control lateral ya no se ilumina en naranja.

14 Montar la tapa del inodoro.



Mensaje de descalcificación del dispositivo

Mediante la aplicación Geberit Home, el dispositivo se puede ajustar a la dureza del agua local conforme a la siguiente tabla. Con esa adaptación se evitan procesos de descalcificación innecesarios y se respeta el medio ambiente. No obstante, es necesario realizar periódicamente una descalcificación del dispositivo.

Área	°fH	°dH	°eH
blanda	< 15	< 8	< 11
media	15–25	8–14	11–18
dura	>25	>14	>18

La siguiente tabla le ayudará a identificar los mensajes de descalcificación y a realizar la solución correspondiente para el mensaje.

Causa	Mensaje	Solución de errores
Descalcificación periódica: como mínimo una vez al año	• Los LED de estado del panel de control lateral y de la parte frontal del mando a distancia parpadean en azul-rojo. • La pantalla muestra [Inodoro debe descalcificarse].	► Realizar la descalcificación. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 54.
Dispositivo bloqueado: solicitudes de descalcificación rechazadas varias veces	• El LED de estado del panel de control lateral se ilumina en naranja y parpadea al mismo tiempo en azul-rojo. • La pantalla muestra [Dispositivo bloqueado ¡La descalcificación debe realizarse urgentemente!].	Prerrequisito – Sin la descalcificación, ya no es posible el funcionamiento de la ducha. ► Realizar la descalcificación. → Véase “Descalcificación del dispositivo”, página 54.

Cómo reparar los fallos

Procedimiento en caso de avería

La siguiente tabla indica cómo se debe proceder en caso de avería:

- Realizar los pasos uno detrás de otro hasta que el dispositivo no muestre ningún funcionamiento incorrecto o vuelva a funcionar.
- Seguir el orden establecido de los pasos.

Paso	Descripción del problema	Solución de errores
1	El inodoro bidé tiene un funcionamiento incorrecto o no funciona.	► Desconectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 18. ► Esperar 30 segundos. ► Conectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 18.
2	Se ha realizado el paso 1. El inodoro bidé todavía tiene un funcionamiento incorrecto o aún no funciona.	► Comprobar el LED de estado en el panel de control lateral. → Véase “LED de estado en el panel de control lateral”, página 16. → Véase “LED de estado del mando a distancia”, página 15.
3	Se han realizado los pasos 1 y 2. El inodoro bidé todavía tiene un funcionamiento incorrecto o aún no funciona.	► Comprobar la descripción del problema en la tabla de errores y, en caso necesario, realizar la solución correspondiente. → Véase “El inodoro bidé no funciona”, página 58 y “Otros errores de funcionamiento”, página 59.
4	Se han realizado los pasos 1 a 3. El inodoro bidé todavía tiene un funcionamiento incorrecto o aún no funciona.	► Ponerse en contacto con el servicio posventa.

El inodoro bidé no funciona

La siguiente tabla sirve de ayuda para la búsqueda de errores cuando el inodoro bidé no muestre ninguna función.



PELIGRO

Descarga eléctrica

Los trabajos de mantenimiento realizados de forma inadecuada y la localización de averías pueden causar lesiones graves e incluso la muerte.

- ▶ En caso de un mal funcionamiento, el dispositivo debe desactivarse inmediatamente mediante el interruptor de alimentación principal y se debe poner en contacto con el servicio posventa.
- ▶ Las instalaciones eléctricas en el dispositivo solo deben realizarlas electricistas cualificados.
- ▶ Las actualizaciones y transformaciones del dispositivo solo deben realizarlas personal cualificado.



El inodoro bidé también puede utilizarse en caso de fallo como un inodoro normal. El brazo-ducha debe estar completamente retraído. La descarga se activa de la forma habitual mediante los pulsadores.

Descripción del problema	Causa	Solución de errores
El fusible o el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico se activa una vez.	Se ha producido un fallo de funcionamiento	▶ Cambiar o restablecer el fusible del distribuidor eléctrico. ▶ Restablecer el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico.
El fusible o el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico se activa varias veces al usar el dispositivo.	Dispositivo defectuoso	▶ Cambiar o restablecer el fusible o el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico. ▶ Desenchufar el enchufe de red (si lo hubiese). ▶ Ponerse en contacto con el servicio posventa.
El producto tiene un defecto técnico desconocido.	Se ha producido un fallo de funcionamiento	▶ Activar el fusible o el interruptor diferencial del distribuidor eléctrico. ▶ Desenchufar el enchufe de red (si lo hubiese). ▶ Ponerse en contacto con el servicio posventa. ▶ Encargar a una persona cualificada la comprobación de la alimentación.

Otros errores de funcionamiento

La siguiente tabla sirve de ayuda para la búsqueda de errores cuando fallen algunas funciones del inodoro bidé.



El inodoro bidé también puede utilizarse en caso de fallo como un inodoro normal. El brazo-ducha debe estar completamente retraído. La descarga se activa de la forma habitual mediante los pulsadores.



Si el dispositivo está defectuoso, desconectarlo mediante el interruptor de alimentación principal.

Descripción del problema	Causa	Solución de errores
La neutralización de olores es muy débil o no tiene efecto.	Filtro de panel de cerámica sucio	► Sustituir el filtro de panel de cerámica. → Véase "Sustitución del filtro de panel de cerámica", página 64.
El brazo-ducha no funciona correctamente.	Se ha producido un fallo de funcionamiento	► Desconectar el dispositivo. → Véase "Conectar o desconectar el dispositivo", página 18. ► Esperar 30 segundos. ► Conectar el dispositivo. → Véase "Conectar o desconectar el dispositivo", página 18. Resultado ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión.
El efecto de limpieza de la ducha disminuye.	El cabezal de la ducha está obstruido o defectuoso	► Limpiar o sustituir el cabezal de la ducha. → Véase "Limpieza del cabezal mediante el panel de control lateral o las teclas del mando a distancia", página 53. ► Descalcificar el dispositivo. → Véase "Descalcificación del dispositivo", página 54.
El inodoro bidé ya no alcanza la temperatura habitual durante la ducha.	El inodoro bidé está sucio	► Descalcificar el dispositivo. → Véase "Descalcificación del dispositivo", página 54. ► Desconectar el dispositivo. → Véase "Conectar o desconectar el dispositivo", página 18. ► Esperar 30 segundos. ► Conectar el dispositivo. → Véase "Conectar o desconectar el dispositivo", página 18. Resultado ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión.

Descripción del problema	Causa	Solución de errores
El LED de estado parpadea en rojo.	Se ha producido un fallo de funcionamiento	► Desconectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 18. ► Esperar 30 segundos. ► Conectar el dispositivo. → Véase “Conectar o desconectar el dispositivo”, página 18. Resultado ✓ El dispositivo se reinicia tras la conexión.
	La reinicialización ha fallado	► Póngase en contacto con el servicio posventa.
	Aparece un fallo de funcionamiento según el mensaje de error	► Anotar el número del mensaje de error en la pantalla del mando a distancia e informar al servicio posventa.

2 / 2

Eliminación de fallos en el mando a distancia

La siguiente tabla sirve de ayuda para la búsqueda de errores cuando:

- el mando a distancia no muestra ninguna función.
- no se puede controlar el inodoro bidé con el mando a distancia.



Durante la utilización de la Geberit Home App el mando a distancia está inactivo.



Si no funcionase el mando a distancia, puede recurrir al panel de control lateral.



Si el dispositivo está defectuoso, desconectarlo mediante el interruptor de alimentación principal.

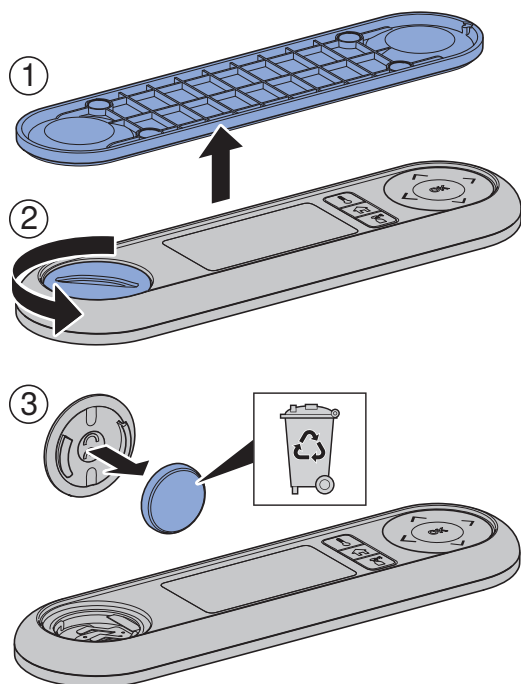
Paso	Descripción del problema	Solución de errores
1	La pantalla del mando a distancia muestra [Dispositivo no conect.] al pulsar una tecla.	► Volver a asignar el mando a distancia. → Véase “Volver a asignar el mando a distancia”, página 63. Resultado ✓ La pantalla muestra [Conexión establecida].
2	La pantalla del mando a distancia muestra [No hay señal] al pulsar una tecla.	► Esperar 5 segundos y volver a pulsar la tecla <Página de inicio>.
3	El inodoro bidé no se puede controlar con el mando a distancia. El mando a distancia se ha asignado de nuevo.	► Sustituir la pila (serie CR2032). → Véase “Sustitución de la pila del mando a distancia”, página 62. ► Volver a asignar el mando a distancia. → Véase “Volver a asignar el mando a distancia”, página 63.
4	El inodoro bidé no se puede controlar a través del mando a distancia y solo se puede manejar a través del panel de control lateral.	► Volver a asignar el mando a distancia. → Véase “Volver a asignar el mando a distancia”, página 63. Resultado ✓ El dispositivo pita (1x) y el LED azul del panel de control lateral se ilumina durante 4 segundos.
5	Se ha cambiado la pila y se ha asignado de nuevo el mando a distancia. Aun así, la pantalla del mando a distancia permanece inactiva al pulsar una tecla.	► Ponerse en contacto con el servicio posventa. Resultado ✓ El mando a distancia está defectuoso.
6	En la pantalla del mando a distancia se ha ajustado un idioma ilegible.	► Restablecer el mando a distancia al ajuste de fábrica. Pulsar los botones de marcación rápida <Página de inicio> y <Mantenimiento y cuidado> simultáneamente durante 5 segundos. ► Volver a asignar el mando a distancia. → Véase “Volver a asignar el mando a distancia”, página 63.

Sustitución de la pila del mando a distancia

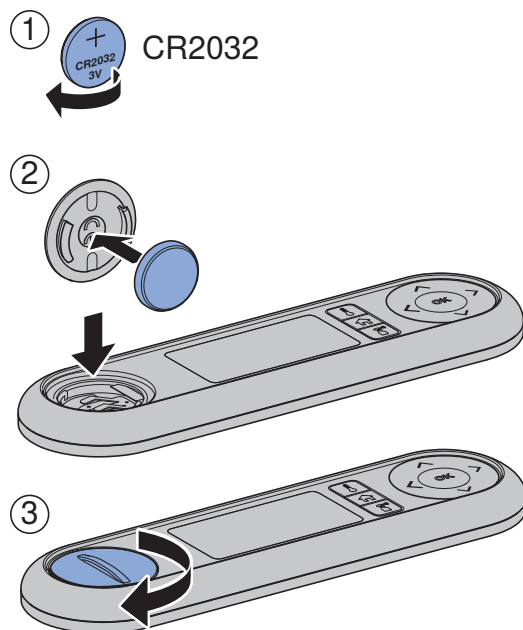
Prerrequisito

- Durante toda la operación, el mando a distancia se encuentra dentro del alcance del inodoro bidé.

- 1 Sacar la pila gastada. Desechar la pila gastada correctamente.



- 2 Colocar una nueva pila tipo CR2032.

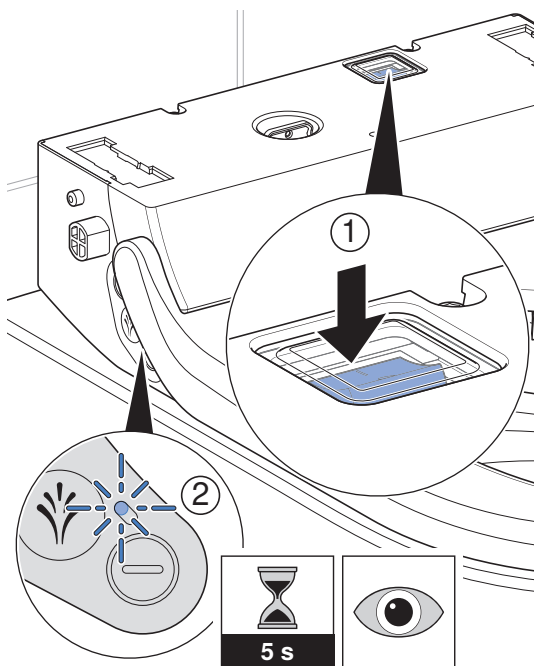


Volver a asignar el mando a distancia

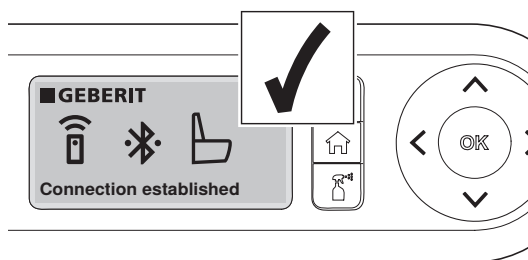
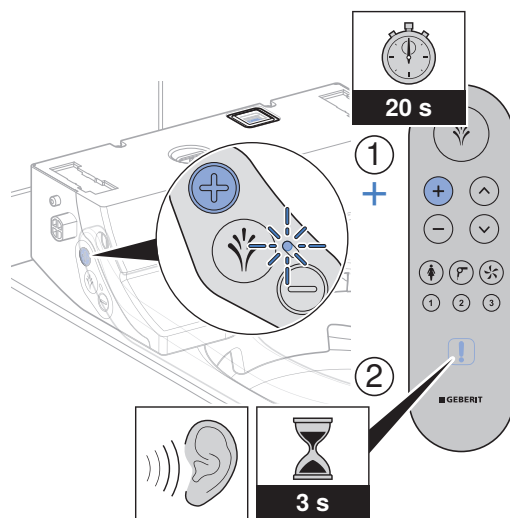
i El dispositivo solo se puede manejar con un único mando a distancia asignado.

i La aplicación Geberit Página de inicio no debe estar conectada con el dispositivo.

1 Conectar el dispositivo.



2 Pulsar la tecla <+> del mando a distancia y la tecla <+> del panel de control lateral simultáneamente durante aprox. 20 segundos hasta que aparezca [Conexión establecida] en la pantalla.



Resultado

- ✓ El dispositivo pita (1x). El LED de estado azul del panel de control lateral y el LED verde del mando a distancia se iluminan durante 3 segundos.
- ✓ El inodoro bidé se puede controlar con el mando a distancia.

Sustitución del filtro de panel de cerámica



ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica

Si no está instalado el limitador de retirada (cuerda de seguridad), puede entrar agua en el dispositivo cuando se mueve.

- ▶ No cortar ni dañar la cuerda del limitador de retirada.
- ▶ No manipular ni retirar el limitador de retirada.



ATENCIÓN

Posible riesgo para la salud

Las impurezas del filtro pueden provocar una carga del aire de respiración.

- ▶ Sustituir el filtro anualmente.



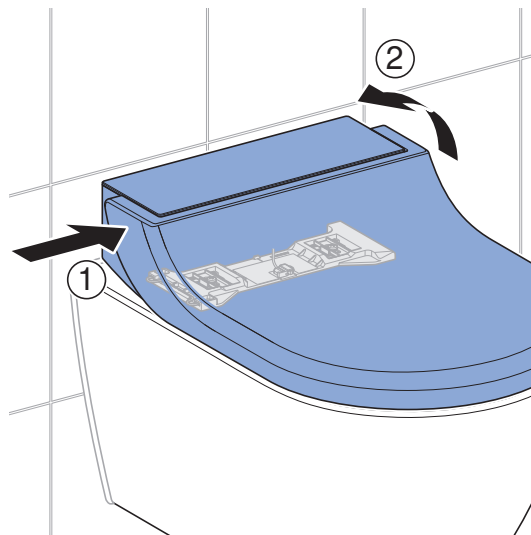
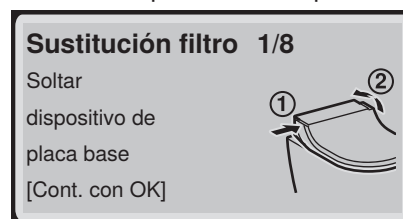
El filtro de panel de cerámica se encuentra en la parte posterior derecha del dispositivo bajo una tapa. Está asegurado con 2 pestañas a presión.

Prerrequisito

- El LED de estado del panel de control lateral se ilumina en verde.
- Al pulsar la tecla <Ducha> o <Ducha femenina>, el LED de estado de la parte frontal del mando a distancia parpadea en rojo.
- Al pulsar una tecla, la pantalla de la parte posterior del mando a distancia muestra [¡Se debe sustituir el filtro!].

1

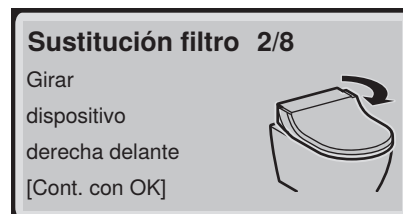
Soltar el dispositivo de la placa base.



Confirmar con la tecla <OK>.

2

Girar un poco el dispositivo en sentido horario hasta obtener acceso a la tapa del filtro.

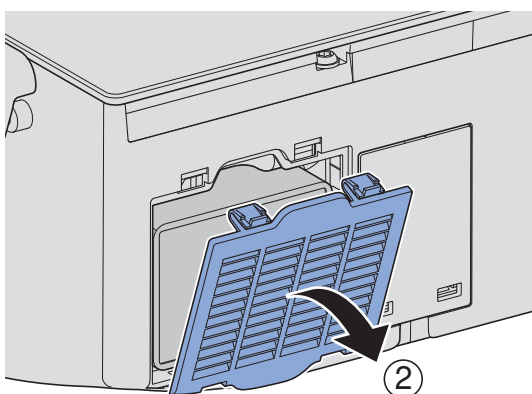
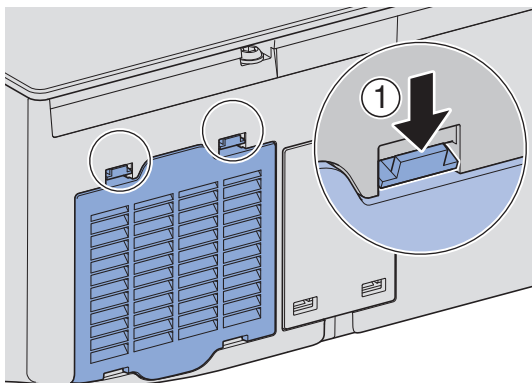
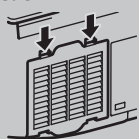


Confirmar con la tecla <OK>.

- 3** Curvar levemente hacia abajo las pestañas a presión de la tapa del filtro y abrir la tapa.

Sustitución filtro 3/8

Plegar pestañas
presión
hacia abajo
[Cont. con OK]



Confirmar con la tecla <OK>.

- 4** Abrir la tapa del filtro.

Sustitución filtro 4/8

Abrir
tapa de filtro
[Cont. con OK]

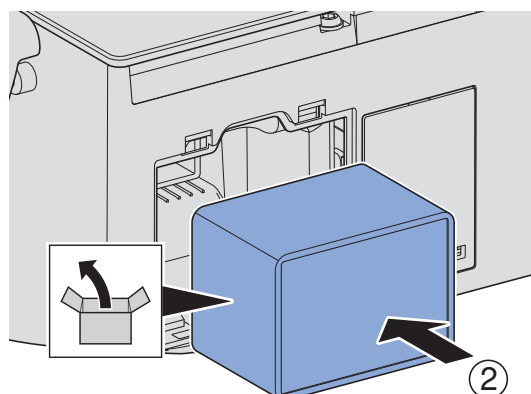
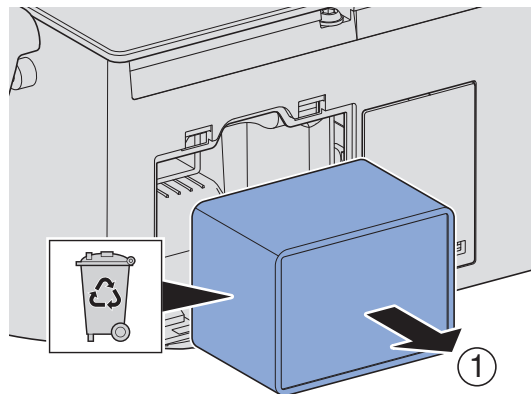


Confirmar con la tecla <OK>.

- 5** Extraer el filtro usado por la abertura. Colocar a continuación el filtro nuevo.

Sustitución filtro 6/8

Insertar nuevo
filtro
[Cont. con OK]



Confirmar con la tecla <OK>.

- 6** Volver a cerrar la tapa.

Sustitución filtro 7/8

Volver a montar
tapa de
filtro
[Cont. con OK]

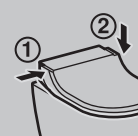


Confirmar con la tecla <OK>.

- 7** Montar el dispositivo sobre la placa base. Prestar atención a que encaje correctamente.

Sustitución filtro 8/8

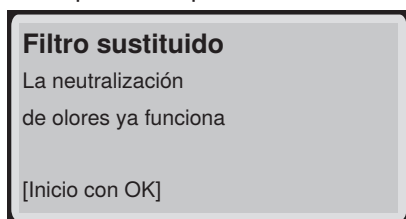
Montar
dispositivo en
placa base
[Cont. con OK]



Confirmar con la tecla <OK>.

8

En la pantalla aparece



Confirmar con la tecla <OK>.

Resultado

- ✓ La neutralización de olores vuelve a funcionar en cuanto se apaga el LED de estado del panel de control lateral.

Sostenibilidad

Grupo Geberit y sostenibilidad

Geberit es un líder europeo del mercado en tecnología sanitaria en lo que respecta a ahorro de agua, eficiencia del uso de los recursos y construcción sostenible. Desde hace décadas, el Grupo demuestra que desarrollar una actividad comercial de éxito a largo plazo es compatible con el desempeño de prácticas sociales y medioambientales. Asimismo, dirigir una empresa con base en la sostenibilidad ayuda a ahorrar costes y minimizar riesgos. Geberit pretende además servir de ejemplo para clientes, proveedores y otros socios y sentar bases. Esto incluye productos sostenibles que permiten ahorrar agua, una producción segura, respetuosa con el medioambiente y eficiente en el uso de los recursos, un aprovisionamiento y una logística con unos elevados estándares medioambientales y éticos y buenas condiciones de trabajo en todo el mundo para cerca de 12 000 colaboradores caracterizados por su competencia y compromiso. La responsabilidad social se lleva a cabo, entre otros, en el marco de proyectos de ayuda a nivel internacional en los que el agua constituye el núcleo central.

Ecodiseño y balance medioambiental

La base para obtener productos sostenibles es optar por un proceso de innovación sistemático en el que se seleccionan los materiales y los principios de funcionamiento más respetuosos posible con el medioambiente, minimizar los riesgos y alcanzar la mayor eficiencia del uso de los recursos. Con este producto puede suministrarse, según petición, un balance medioambiental detallado.

Consejos ecológicos

Este producto ha sido diseñado con el máximo cuidado, también en cuanto al consumo de energía, agua y recursos (véase también la información técnica). Es posible reducir el impacto ecológico del producto si se siguen las siguientes recomendaciones:

- Desconectar el dispositivo al ir de vacaciones.
- Interrumpir la funcionalidad de la ducha manualmente para ahorrar agua caliente.
- Utilizar menos poco papel para el secado.
- Desconectar la función calentadora del depósito de agua caliente cuando no necesite agua de la ducha caliente.
- Utilizar un agente limpiador respetuoso con el medioambiente.
- Realizar regularmente el mantenimiento del dispositivo y manejarlo con precaución para prolongar su vida útil.
- Devolver el dispositivo defectuoso a Geberit o a un socio designado para ello para una eliminación apropiada.

Eliminación de desechos

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado significa que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos de la basura doméstica, sino que deben eliminarse por separado. Los usuarios finales están legalmente obligados a devolver los aparatos usados a las autoridades públicas de eliminación de residuos, a los distribuidores o a Geberit para su correcta eliminación. Muchos distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger gratuitamente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para una devolución a Geberit, póngase en contacto con la empresa de distribución o de servicios responsable.

Las baterías y los acumuladores usados que no estén encerrados en el aparato usado, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato usado sin dañarlas, deben separarse del aparato usado antes de entregarlo a un punto de eliminación.

Si se almacenan datos personales en el aparato usado, los propios usuarios finales son los responsables de borrarlos antes de entregarlos a un punto de eliminación.

Garantía para clientes finales

Garantía para clientes finales

La siguiente garantía para el usuario final («garantía») es una garantía adicional aparte de la garantía legal de su contratante, en la que no influye. Los derechos derivados de la responsabilidad legal por defectos materiales pueden reclamarse de forma gratuita e independiente de esta garantía. Esta garantía no los limita.

Esta garantía solo se aplica a los productos Geberit AquaClean instalados de forma permanente e identificados con un número de serie Geberit («producto»).

La garantía solo se concede si el producto se ha instalado en determinados países. Encontrará una lista con los países en la última página de las instrucciones de uso («lista»). La garantía la proporciona la entidad Geberit responsable del país en el que se instaló el producto («Geberit»). En la lista figuran los datos de contacto y la dirección web de Geberit.

1. Geberit garantiza al usuario final que el producto carece de defectos materiales y de fabricación. La garantía es válida durante un periodo de dos años, calculado a partir de la fecha de instalación del producto en el usuario final. El usuario final puede prorrogar la garantía un año más, hasta un total de tres años, si, en el plazo de 90 días, calculados a partir de la fecha de instalación, cumplimenta y envía el formulario de garantía de la página web de Geberit (en lo sucesivo denominado, en conjunto, «periodo de garantía»).

La garantía tiene el siguiente alcance:

- a) Durante los dos primeros años del periodo de garantía, en caso de defectos materiales o de fabricación, Geberit se hará cargo del servicio técnico o de la sustitución de forma gratuita de las piezas defectuosas, a través de un servicio posventa encargado por Geberit.
 - b) Durante el tercer año del periodo de garantía, Geberit asumirá, en el caso de defectos materiales o de fabricación, el envío gratuito de los recambios de las piezas defectuosas al servicio posventa autorizado por Geberit al que el usuario final haya encargado la reparación.
2. Quedan excluidos otros derechos del usuario final frente a Geberit dentro del marco de esta garantía.
 3. Solo hay derechos relativos a esta garantía si se cumplen los siguientes prerequisites:
 - a) El producto lo ha instalado y puesto en marcha una empresa sanitaria especializada o un servicio posventa autorizado por Geberit. El usuario final puede solicitar a Geberit una descripción general de los servicios posventa autorizados por Geberit.
 - b) No se han realizado modificaciones en el producto; en concreto, no se han quitado ni cambiado piezas, ni se han montado instalaciones adicionales.
 - c) El defecto del producto no ha sido causado por una instalación inadecuada o un uso inadecuado del mismo, ni por un cuidado o mantenimiento deficientes.
 4. Para hacer valer los derechos de esta garantía, basta con notificarlo por escrito o verbalmente a Geberit utilizando los datos de contacto que figuran en la lista o en la página web de Geberit y presentar un recibo en el que figure la designación del producto y la fecha de instalación. La notificación debe incluir, como mínimo, la siguiente información:
 - a) Nombre, dirección y dirección de e-mail del cliente que compró el producto, opcionalmente también nombre de la empresa y número de teléfono
 - b) Modelo y número de serie del producto
 - c) Información sobre defectos materiales o de fabricación del producto
 5. Esta garantía se rige exclusivamente por la legislación del país en el que se instaló el producto. La Convención de las Naciones Unidas sobre contratos de compraventa internacional de mercancías queda excluida expresamente. Si el cliente es un comerciante, una persona jurídica de derecho público o un fondo especial de derecho público, el fuero competente para todos los litigios derivados de las relaciones contractuales entre el cliente y el prestador será el domicilio social de Geberit.

Información técnica y conformidad

Información técnica

Tensión nominal	230 V CA
Frecuencia de red	50 Hz
Consumo de potencia	2000 W
Consumo de potencia en espera	≤ 0,5 W
Conexión a red	Conexión a red a través del enchufe de sistema con cable de protección extensible de tres hilos
Grado de protección	IPX4
Clase de protección	I
Tecnología por radio	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Rango de frecuencia	2400–2483,5 MHz
Potencia de salida máxima	0 dBm
Duración de la ducha	50s
Número de ajustes de la presión de la ducha	5
Temperatura del agua	34–40 °C
Temperatura de servicio	5–40 °C
Presión dinámica	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Presión mínima de flujo	0,5 bar
	50 kPa
Caudal calculado	0,02 l/s
Carga máxima del asiento del inodoro	150 kg

1) La marca Bluetooth® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Geberit los utiliza bajo licencia.

Declaración de conformidad UE simplificada

Por la presente, Geberit International AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Geberit AquaClean Tuma es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

Contacto

Sede principal

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Europa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Africa y Oriente Medio

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Asia

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Otros países

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

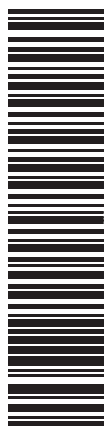
Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com